

brother[®]**TZ**
TAPE*P-touch*

2700

**Indice
rapido****P. 20**

Guida dell'utente

Leggere queste istruzioni prima di iniziare ad usare la P-touch.
Conservare queste istruzioni in un posto sicuro per riferimenti futuri.



- 1 PRIMA DI USARE LA P-TOUCH
- 2 PREPARATIVI
- 3 MODIFICA DI UN'ETICHETTA
- 4 STAMPA DELLE ETICHETTE
- 5 UTILIZZARE LA MEMORIA DEL FILE
- 6 MANUTENZIONE DELLA P-touch
- 7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
- 8 APPENDICE
- 9 INDICE

Dichiarazione di conformità
(Solo Europa/Turchia)

Noi, **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya, 467-8561, Giappone,

dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti delle Direttive 2004/108/CE e 2005/32/CE.

L'adattatore AD-24ES è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 2006/95/CE.

La Dichiarazione di Conformità è disponibile nel nostro sito Web. Accedere a <http://solutions.brother.com> -> scegliere una regione (ad es. Europe) -> scegliere un Paese -> scegliere il modello -> scegliere "Manuali" -> scegliere Dichiarazione di conformità (*Selezionare la lingua, se richiesto).

■ **Avviso di compilazione e pubblicazione**

Questo manuale è stato compilato e pubblicato sotto la supervisione di Brother Industries Ltd. e contiene le descrizioni e specifiche più recenti del prodotto.

Il contenuto del presente manuale e le specifiche di questo prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Brother si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alle specifiche e ai materiali qui contenuti e non si ritiene responsabile di eventuale danni (compresi quelli consequenziali) causati dall'affidabilità dei materiali presentati, compresi, ma senza limitarsi ad essi, errori tipografici ed altri errori correlati alla pubblicazione.

© 2009 Brother Industries Ltd.

- Microsoft e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation, USA.
- Macintosh e Mac OS sono marchi registrati di Apple Inc.
- I nomi degli altri software o prodotti utilizzati nel presente documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società che li hanno sviluppati.

Indice

.....	
PRIMA DI USARE LA P-TOUCH	4
Misure di sicurezza.....	4
Precauzioni generali.....	7
Simboli usati in questa guida.....	7
PREPARATIVI	8
Rimozione della P-touch dall'imballo.....	8
Descrizione generale.....	9
Display LCD e tastiera.....	10
Display LCD.....	10
Nomi dei tasti e funzioni.....	11
Alimentazione.....	13
Pile.....	13
Trasformatore CA.....	14
Inserimento della cassetta nastro.....	15
Accensione / Spegnimento.....	17
Creazione della prima etichetta.....	18
Indice rapido.....	20
Avanzamento nastro.....	21
Display LCD.....	21
Contrasto LCD.....	21
Modalità del display.....	22
Retroilluminazione.....	22
Impostazione della lingua e dell'unità.....	23
Lingua.....	23
Unità.....	23
MODIFICA DI UN'ETICHETTA	24
Inserimento e modifica del testo.....	24
Inserimento del testo con la tastiera.....	24
Aggiunta di una nuova riga.....	24
Aggiunta di un nuovo blocco.....	24
Spostamento del cursore.....	24
Inserimento del testo.....	25
Inserimento di una tabulazione.....	25
Cancellazione di un testo.....	25
Inserimento dei simboli.....	26
Inserimento dei simboli con il tasto.....	26
Inserimento dei simboli con la funzione Simbolo.....	26
Utilizzo della funzione di aggiornamento simboli.....	27

Inserimento dei caratteri accentati	29
Impostazione degli attributi del carattere	31
Impostazione degli attributi del carattere per etichetta	31
Impostazione degli attributi del carattere per ciascuna riga.....	31
Impostazione Stile formattazione automatica	35
Impostazione degli attributi dell'etichetta	36
Utilizzo dei layout di formattazione automatica	38
Utilizzo dei modelli – Esempio di creazione di un cartellino di controllo	38
Utilizzo degli schemi dei blocchi	43
Utilizzo della funzione Data e Ora	48
Impostazione dell'ora	48
Impostazione del formato Data e Ora	49
Impostazione del timbro dell'ora	51
[Datario]	51
[Formato del timbro dell'ora]	52
[Incremento]	53
Creazione di un'etichetta con codice a barre	54
Impostazione dei parametri del codice a barre	54
Inserimento dei dati del codice a barre	55
Modificare e cancellare un codice a barre	57

STAMPA DELLE ETICHETTE 58

Anteprima dell'etichetta	58
Stampa di un'etichetta	58
Stampa di una copia singola	59
Stampa Copie multiple	59
Numerazione automatica delle etichette	60
Stampa speculare	61
Opzioni di taglio del nastro	62
Taglio manuale	64
Regolazione della precisione della lunghezza dell'etichetta	64
Applicazione delle etichette	65

UTILIZZARE LA MEMORIA DEI FILE 66

Memorizzazione di un'etichetta	66
Apertura di un file etichetta memorizzato	67
Stampa di un file etichetta memorizzato	68
Cancellazione di un file etichetta memorizzato	69

MANUTENZIONE DELLA P-touch 70

Azzeramento della P-touch	70
Manutenzione	70
Pulizia dell'unità principale	70

.....

Pulizia della testina di stampa.....	70
Pulizia della taglierina	71
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	72
Cosa fare quando... ..	72
Messaggi d'errore.....	75
APPENDICE	80
Caratteristiche tecniche.....	80
Accessori.....	83
INDICE	89

PRIMA DI USARE LA P-TOUCH

Grazie per aver acquistato la P-touch 2700

La vostra nuova P-touch è un sistema multifunzione di etichettatura, facile da usare, che rende la creazione di etichette professionali di alta qualità un gioco da ragazzi. Oltre alla semplice creazione di etichette tramite layout pre-formatati per etichette, il software di modifica P-touch presenta funzioni di formattazione avanzata delle etichette, formati di blocchi, codici a barre e numerazione automatica.

Misure di sicurezza

Per evitare lesioni e danni, le note importanti sono spiegate con l'utilizzo di vari simboli. I simboli e il loro significato sono i seguenti:

 AVVISO	Indica cosa fare per evitare il rischio di lesioni.
 ATTENZIONE	Indica le procedure da seguire per evitare di danneggiare la P-touch.

I simboli usati in questo manuale sono i seguenti:

	☞ L'icona di impostazione errata segnala i dispositivi e le operazioni non compatibili con la P-touch (es. la figura a sinistra indica di non eseguire interventi di smontaggio).
	● L'icona delle istruzioni speciali indica le operazioni da eseguire (es. la figura a sinistra mostra il distacco della spina dalla presa di corrente).

! AVVISO

P-touch

Seguire le linee guida per evitare incendi, danni, scosse elettriche e strozzamenti.

-  Non smontare la P-touch.
Per l'ispezione, la regolazione e la riparazione della P-touch, contattare il punto vendita in cui è stata acquistata la P-touch oppure il centro assistenza locale.
-  Non usare la P-touch con oggetti estranei all'interno. Se l'acqua, sostanze metalliche o altri oggetti estranei penetrano nella P-touch, scollegare il trasformatore CA e rimuovere le batterie, quindi contattare il punto vendita in cui è stata acquistata la P-touch o il centro assistenza locale autorizzato.
-  Non lasciar cadere, urtare o altrimenti colpire la P-touch.
-  Smaltire correttamente le buste di plastica e tenerle lontano dalla portata dei bambini. Non indossare né giocare con le buste di plastica.
-  Non toccare parti metalliche in prossimità della testina di stampa. La testina di stampa si surriscalda molto durante l'uso e rimane molto calda subito dopo l'uso. Non toccarla direttamente con le mani.
-  Scollegare il trasformatore in CA, rimuovere immediatamente le batterie e interrompere l'utilizzo quando si avverte odore anomalo, calore, scolorimento, deformazione o qualunque cosa insolita durante l'utilizzo o lo stoccaggio dell'unità.
-  Non lasciare che la P-touch si bagni in alcun modo.

Pile

Seguire queste linee guida per evitare perdita di liquido, calore, rottura della batteria.

-  Non gettare nel fuoco, surriscaldare o smontare la batteria.

Trasformatore CA

Seguire queste linee guida per evitare incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti.

-  Usare sempre il trasformatore CA consigliato (AD-24ES).
-  Non utilizzare un cavo di alimentazione danneggiato.
-  Non sovraccaricare la presa di alimentazione.
-  Non toccare il trasformatore AC o la spina con le mani bagnate.
-  Non lasciar cadere, urtare o altrimenti danneggiare il trasformatore CA.
-  Non usare il trasformatore CA in luoghi con eccessiva umidità, ad es. bagni.
-  Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione o sulla spina, non modificarli né danneggiarli. Non piegare a forza o tirare il cavo di alimentazione.
-  Assicurarsi che la spina sia completamente inserita nella presa di alimentazione. Non utilizzare prese non ben fissate.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

ATTENZIONE

Pile

Seguire queste linee guida per evitare perdita di liquido, calore, rottura della batteria.

-  Evitare di utilizzare contemporaneamente batterie usate e nuove.
-  Non mischiare batterie alcaline con altri tipi di batterie.
-  Fare attenzione ad inserire correttamente i poli positivi e negativi..
-  Rimuovere le batterie se la P-touch non viene usata per un lungo periodo.

Trasformatore CA

-  Assicurarsi di aver scollegato il trasformatore CA dalla presa di alimentazione e dalla P-touch se quest'ultima non viene utilizzata per un lungo periodo.
-  Tenere sempre la spina all'atto di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione.

Taglierina

Seguire queste linee guida per evitare lesioni personali e danni alla P-touch.

-  Non toccare la lama della taglierina.
-  Non aprire il coperchio del comparto del nastro mentre si aziona la taglierina.
-  Non applicare pressione eccessiva sulla taglierina.

Utilizzo/Conservazione

Seguire queste linee guida per evitare lesioni personali e danni alla P-touch.

-  Posizionare la P-touch su una superficie piana e stabile, ad es. una scrivania.
-  Non posizionare oggetti pesanti sopra la P-touch.

Memoria

-  Ogni dato conservato nella memoria andrà perso in caso di malfunzionamento o riparazione della P-touch ed anche se le pile scadono.
-  Quando si toglie alimentazione per più di due minuti, tutte le impostazioni di testo e di formattazione verranno cancellate. Anche i file di testo presenti nella memoria e le impostazioni dell'orologio verranno cancellati.

Nastro

-  A seconda della posizione, del materiale e delle condizioni ambientali, l'etichetta può non staccarsi o diventare irrimovibile, il colore dell'etichetta può cambiare o essere trasferito su altri oggetti. Prima di applicare l'etichetta, controllare la condizione ambientale e il materiale. Testare l'etichetta applicando una piccola parte di essa su una zona che non si noti facilmente della superficie in questione.

Precauzioni generali

- Non utilizzare la P-touch in modi o per scopi non previsti in questa guida. Ciò potrebbe provocare incidenti o danneggiare la macchina.
- Usare solo nastri Brother TZ per questa macchina. Non usare nastri privi del marchio .
- Non tirare o premere sul nastro nella cassetta.
- Non collocare alcun corpo estraneo nella fessura di uscita del nastro, nel connettore del trasformatore CA, nella porta USB, ecc.
- Non cercare di stampare le etichette utilizzando una cassetta nastro vuota o senza una cassetta nastro inserita nella P-touch. Diversamente è possibile danneggiare la testina di stampa.
- Non toccare la testina di stampa con le dita.
- Non pulire la macchina con solventi che contengano alcol o solventi organici. Utilizzare solamente un panno morbido e asciutto.
- Non collocare la P-touch in luoghi esposti alla luce solare diretta, in prossimità di stufe o altri apparecchi che emettono calore, o ancora in luoghi con temperature estremamente elevate o basse, alta umidità o in ambienti polverosi. Le temperature di funzionamento standard variano tra i: (10°C e i 35°C).
- Si consiglia di usare il cavo USB fornito in dotazione con la P-touch. Se si utilizza un altro cavo USB, verificare che sia di alta qualità.
- Fate attenzione a non graffiare il CD-ROM. Non collocare il CD-ROM in alcun ambiente direttamente esposto a temperature elevate o basse. Non collocare oggetti pesanti sul CD-ROM, né piegarlo.
- Il software sul CD-ROM è pensato per essere utilizzato soltanto in relazione alla P-touch e può essere installato su più di un PC.
- Si consiglia vivamente di leggere attentamente la presente Guida dell'utente prima di usare la P-touch e tenerla a portata di mano per un successivo utilizzo.

Simboli usati in questa guida

I seguenti simboli vengono utilizzati nell'intera guida per indicare ulteriori informazioni.

-  : Questo simbolo indica informazioni o istruzioni che, se ignorate, possono portare a danni o lesioni personali, o ancora operazioni che possono provocare errori.
-  : Questo simbolo indica informazioni o istruzioni che possono aiutarvi a comprendere e ad utilizzare con maggiore efficienza la P-touch.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

PREPARATIVI

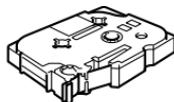
Rimozione della P-touch dall'imballo

Controllare che la confezione contenga quanto elencato di seguito prima di utilizzare la P-touch.

P-touch PT-2700



Cassetta nastro TZ



CD-ROM



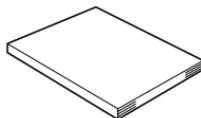
Cavo USB



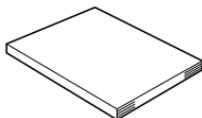
Trasformatore CA



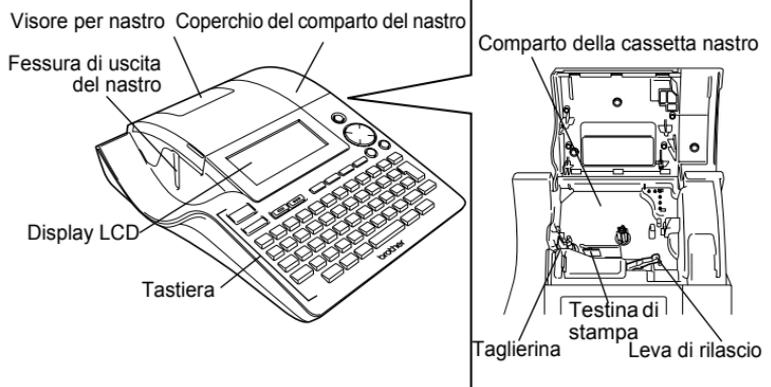
Guida dell'utente



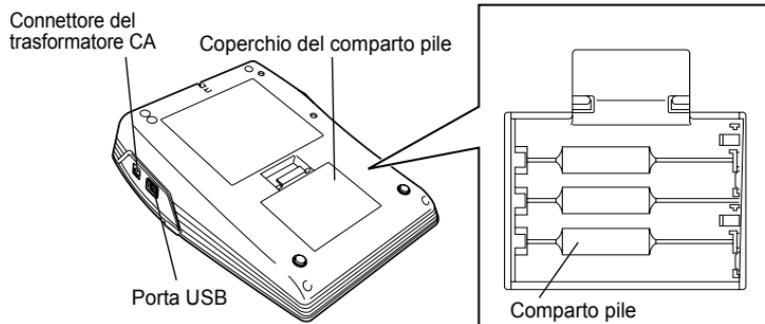
Guida all'installazione del software



Descrizione generale



 Per la spedizione, il display LCD viene ricoperto con un foglio protettivo per evitare ogni danneggiamento. Prima di utilizzare la P-touch rimuovere il foglio in questione.



1

2

3

4

5

6

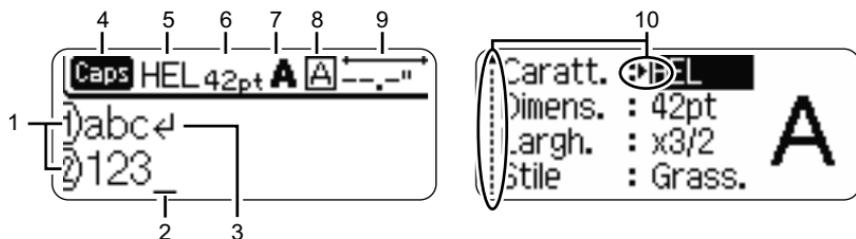
7

8

9

Display LCD e tastiera

Display LCD



1. Numero linea

Visualizzato all'inizio di ogni riga questo segno indica il numero della linea nello schema dell'etichetta.

2. Corsore

Indica la posizione attuale del cursore. I nuovi caratteri vengono inseriti a sinistra del cursore, mentre premendo il tasto  si cancella il carattere a sinistra del cursore.

3. Segno di a capo

Indica la fine di una linea di testo.

4. Modalità maiuscole

Indica che la modalità Maiuscole è attiva.

5~8. Guida allo stile

Indica l'impostazione di font (5), dimensione del carattere (6), stile del carattere (7) e cornice (8).

9. Lunghezza nastro

Indica la lunghezza del nastro per il testo inserito.

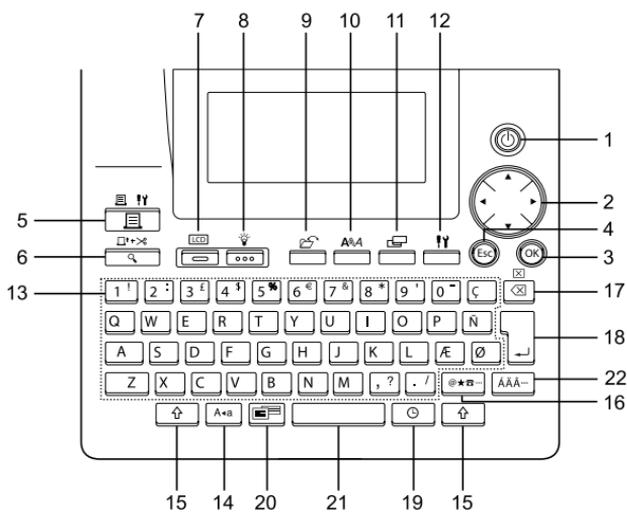
10. Selezione con cursore

Indica che è possibile usare i tasti del cursore per selezionare le voci a schermo. Utilizzare i tasti  e  per selezionare le voci del menu ed i tasti  e  per modificare le impostazioni.



Fare riferimento a "Display LCD" a pagina 21 per cambiare il contrasto e la modalità del display e per attivare/disattivare la retroilluminazione.

Nomi dei tasti e funzioni



1. (Alimentazione):
Accende e spegne la P-touch.
2. (▲ ▼ ◀ ▶):
 - Muove il cursore in direzione della freccia in fase di inserimento o modifica dei caratteri o in fase di inserimento di simboli o caratteri accentati e ancora in fase di impostazione degli attributi dell'etichetta nei menu funzione.
 - Quando si imposta la data e l'ora per l'orologio, usare il tasto ▲ e ▼ per incrementare/decrementare i numeri.
3. (OK):
Seleziona l'opzione visualizzata in fase di impostazione degli attributi dell'etichetta nei menu delle funzioni o ancora in fase di inserimento di simboli o caratteri con l'accento.
4. (Esc):
Annulla il comando in corso e riporta il display alla schermata di inserimento dei dati o al punto precedente.
5. (Stampa):
 - Stampa il motivo corrente sul nastro.
 - Apre il menu Opzioni di Stampa insieme al tasto .
6. (Anteprima):
 - Visualizza l'anteprima di stampa dell'etichetta.
 - Avanzamento di 23 mm di nastro vuoto e taglio automatico del nastro se usato in combinazione con il tasto .
7. (Modalità):
Usare questo tasto per cambiare la visualizzazione della schermata di inserimento dei dati e la visualizzazione dell'orologio.
8. (Luce):
Attiva e disattiva la retroilluminazione del display LCD.

PREPARATIVI

9. (File):

Aprire il menu File in cui è possibile stampare, aprire, salvare o cancellare le etichette usate frequentemente nella memoria dei file.

10. (Testo):

- Apre il menu Testo dove si possono impostare gli attributi dei caratteri dell'etichetta.
- Gli attributi dei caratteri possono essere impostati per ciascuna riga dell'etichetta quando il menu Testo (Text) viene aperto in combinazione con il tasto .

11. (Etichetta):

Aprire il menu Etichetta dove si possono impostare gli attributi dell'etichetta.

12. (Impostazione):

Aprire il menu Impostazione in cui si possono impostare le preferenze operative per la P-touch.

13. ~ :

- Utilizzare questi tasti per digitare lettere e numeri.
- È possibile inserire lettere in maiuscolo e simboli utilizzando questi tasti in combinazione con i tasti  o .

14. (Maiuscole):

Attiva o disattiva la modalità Maiuscole. Quando la modalità Maiuscole è attiva è possibile digitare le lettere maiuscole semplicemente premendo il tasto corrispondente.

15. (Maiusc):

Utilizzare questi tasti insieme ai tasti alfabetici e numerici per digitare le lettere maiuscole o i simboli riportati sui tasti numerici.

16. (Simbolo):

- Utilizzare questo tasto per selezionare ed inserire un simbolo dalla lista dei simboli disponibili.
- Apre la schermata Inserimento codice a barre per inserire i dati del codice a

barre se usato in combinazione con il tasto .

17. (Backspace):

- Cancella il carattere che si trova a sinistra del cursore.
- Cancella tutto il testo inserito o tutte le impostazioni del testo e dell'etichetta corrente se usato in combinazione con il tasto .

18. (Invio):

- Inserisce una nuova linea in fase di inserimento del testo.
- Inserisce un nuovo blocco se usato in combinazione con il tasto .

19. (Data/ora):

- Inserisce la data/l'ora specificata nella posizione del cursore nella schermata di inserimento del testo.
- La visualizzazione dell'orologio appare se questo viene usato in combinazione con il tasto .

20. (Formattazione automatica):

Aprire il menu Formattazione automatica in cui si possono creare le etichette utilizzando modelli o formati di blocco predefiniti.

21. (Spazio):

- Inserisce uno spazio vuoto.
- Ripristina il valore predefinito di un'impostazione.
- Inserire una tabulazione nella posizione del cursore nella schermata di inserimento del testo usandola in combinazione con il tasto .

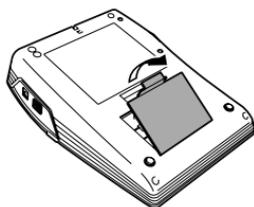
22. (Accento):

Usare questo tasto per selezionare e inserire un carattere accentato.

Alimentazione

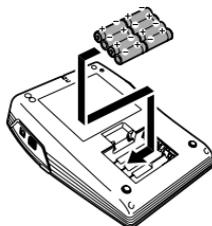
Pile

- 1** Dopo aver verificato che l'alimentazione sia disinserita, rimuovere il coperchio del comparto pile situato sul retro della macchina. Se le pile sono già all'interno nella macchina, rimuoverle.



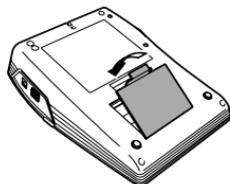
- ! Accertarsi che l'alimentazione sia disattivata durante la sostituzione delle pile.

- 2** Inserire otto nuove **pila alcaline tipo AA (LR6)**, verificando che i poli siano orientati nella direzione corretta.



- ! Sostituire sempre tutte le otto pile contemporaneamente con nuove pile dello stesso tipo.

- 3** Fissare il coperchio del comparto pile inserendo i tre ganci in basso nelle fessure della macchina quindi spingere con forza verso il basso finché non scatta in posizione.



- ! • Rimuovere le pile se la P-touch non viene usata per un lungo periodo.
• Quando si toglie alimentazione per più di due minuti, tutte le impostazioni di testo e di formattazione verranno cancellate. Anche i file di testo presenti nella memoria e le impostazioni dell'orologio verranno cancellati.

1

2

3

4

5

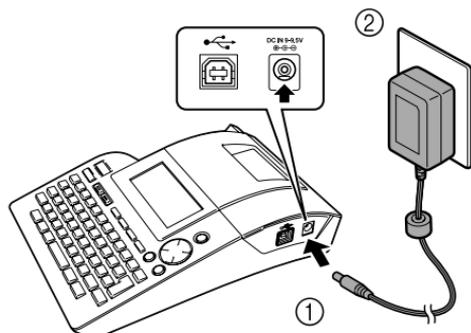
6

7

8

9

Trasformatore CA



- 1** Inserire la spina del cavo del trasformatore CA nel connettore DC IN 9-9,5V della P-touch.
- 2** Inserire la spina del trasformatore CA in una presa elettrica standard.

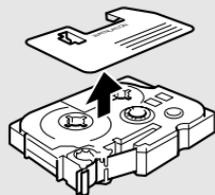
- ! Spegnerla P-touch prima di scollegare il trasformatore CA.
- Si raccomanda di scollegare il trasformatore CA dalla P-touch e dalla presa elettrica se non si intende utilizzare la P-touch per un lungo periodo.
- Non tirare o piegare il cavo del trasformatore CA.
- Utilizzare soltanto il trasformatore CA (AD-24ES) progettato espressamente per la P-touch. La mancata osservanza della suddetta indicazione può provocare incidenti o danni. Brother non si assume alcuna responsabilità per incidenti o danni risultanti dall'uso di un altro trasformatore CA.
- Non collegare il trasformatore CA ad una presa elettrica non standard. La mancata osservanza della suddetta indicazione può provocare incidenti o danni. Brother non si assume alcuna responsabilità per incidenti o danni risultanti dall'uso di un altro trasformatore CA.
- Quando si toglie alimentazione per più di due minuti, tutte le impostazioni del testo e del formato verranno cancellate. Anche i file di testo presenti nella memoria e le impostazioni dell'orologio verranno cancellate.

- 💡 Per il backup della memoria e dell'impostazione dell'orologio, quando l'adattatore CA è scollegato dalla P-touch, usare pile alcaline di tipo AA (LR6).

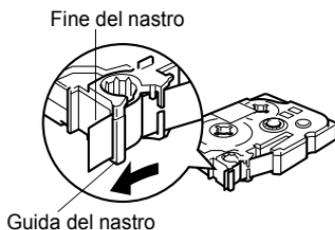
Inserimento della cassetta nastro

La P-touch può essere usata con cassette nastro da 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm, 24 mm di larghezza. Utilizzare solo cassette con il marchio **TZ**.

- ❗ Se la cassetta nuova è dotata di fermo in cartone, assicurarsi di rimuovere il fermo.



- 1** Controllare che l'estremità del nastro non sia piegata e che passi attraverso la guida del nastro.

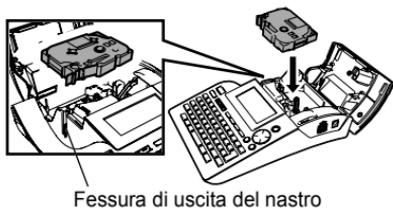


- 2** Dopo aver verificato che l'alimentazione sia disinserita, sollevare per aprire il coperchio del comparto del nastro. Se è già inserita una cassetta nastro nella macchina, estrarla tirandola verso l'alto.



- 3** Inserire una cassetta nastro nell'apposito comparto, con la fine del nastro rivolta verso la fessura di uscita del nastro della macchina e premere con decisione fino allo scatto udibile.

- ❗ Inserendo la cassetta nastro, assicurarsi che il nastro ed il nastro inchiostroato non si impiglino sulla testina di stampa.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

PREPARATIVI

- 4** Chiedere il coperchio del comparto nastro.

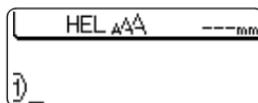


- Assicurarsi che la leva di rilascio sia in alto in fase di chiusura del coperchio del comparto nastro. Il coperchio del comparto nastro non può essere chiuso se la leva di rilascio è premuta verso il basso.
- Far avanzare il nastro per eliminare ogni eventuale gioco del nastro e del nastro inchiostro dopo aver inserito la cassetta nastro. Fare riferimento a "Avanzamento nastro" a pagina 21.
- **Non tirare l'etichetta che passa attraverso la fessura di uscita del nastro. Ciò potrebbe provocare lo scarico del nastro inchiostro insieme al nastro.**
- Conservare le cassette nastro in un luogo scuro e fresco, lontano dalla luce solare diretta e da temperature elevate, umidità o ambienti polverosi. Dopo aver aperto la confezione sigillata utilizzare la cassetta nastro in breve tempo.

Accensione / Spegnimento

Premere il tasto  per accendere la P-touch.

Premere il tasto  per spegnere la P-touch.



-  La P-touch è dotata di una funzione di risparmio energetico che spegne automaticamente il sistema se non viene premuto alcun tasto entro un certo tempo in determinate condizioni di funzionamento. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla tabella Tempo di spegnimento automatico riportata di seguito.
- Se le pile sono installate o se la P-touch è collegata ad una presa elettrica mediante il trasformatore CA, le informazioni sulla sessione precedente vengono visualizzate allo spegnimento del sistema.

● Tempo di spegnimento automatico ●

	Solo P-touch	Connessa al PC
Con trasformatore CA	8 ore	8 ore
Con le pile	5 minuti	5 minuti senza alcuna operazione 1 ora dopo aver stampato dal PC.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Creazione della prima etichetta

■ Creare un'etichetta con la P-touch

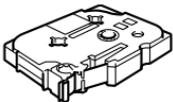
1 Preparare la P-touch.

Installare le pile e/o collegare il trasformatore CA.



P. 13

Inserire una cassetta nastro.



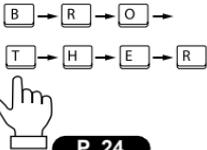
P. 15

Accendere la P-touch.



P. 17

2 Inserire il testo dell'etichetta.



P. 24



Oltre all'inserimento del testo, la P-touch dispone di una vasta gamma di funzioni di modifica.

"Crea etichette come queste"



3 Stampare l'etichetta.

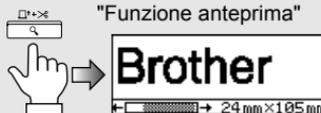


P. 58



È possibile controllare il layout dell'etichetta prima della stampa. Il controllo dell'anteprima dell'etichetta prima della stampa evita di sprecare il nastro su etichette incomplete.

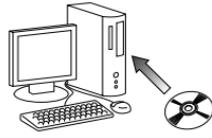
"Funzione anteprima"



■ Creare un'etichetta con il personal computer

- 1 Preparare la P-touch (fare riferimento a punto 1 della sezione precedente).
- 2 Preparare il personal computer.

Installare il software.



Guida all'installazione del software

Collegare il cavo USB.



Guida all'installazione del software

Accendere la P-touch.



P. 17

- 3 Inserire il testo dell'etichetta con P-touch Quick Editor.

Avviare P-touch Quick Editor.



P-touch Quick Editor

Help del software

Inserire il testo dell'etichetta in P-touch Quick Editor.

Ad esempio, fare clic sull'area del layout, quindi digitare "Brother".



Help del software

- 4 Stampare l'etichetta.

Fare clic sul pulsante "Stampa".



Help del software

L'etichetta viene stampata.



Help del software

💡 P-touch Quick Editor (software per la modifica di etichette semplici) è ideale per creare etichette semplici.

Per creare etichette con motivi più complessi, usare P-touch Editor (software di modifica etichette con funzioni complete).

"P-touch Editor"



"Crea etichette con motivi complessi come queste"



Indice rapido

Questa sezione offre un accesso rapido e semplice alle informazioni sulle applicazioni necessarie agli utenti.

Cercate l'applicazione che vi interessa e poi andate direttamente alla pagina indicata.

Se l'applicazione che state cercando non è riportata provate alla pagina Indice o Contenuti.



Per inserire testi, simboli e caratteri accentati...

Inserimento di testi/simboli/caratteri accentati

P. 24



Per formattare l'etichetta...

Funzioni di formattazione testo/etichetta

P. 31



Per modificare le impostazioni di taglio e margine...

Opzioni di taglio del nastro

P. 62



Per aggiungere la data e l'ora alle etichette...

Funzione data e ora

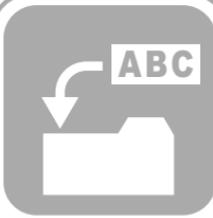
P. 48



Per stampare copie multiple (con numerazione automatica)...

Funzioni di copia multipla/numerazione automatica

P. 59



Per salvare il layout dell'etichetta...

Funzione di memorizzazione file

P. 66

Avanzamento nastro

La funzione Avanzamento e taglio alimenta 23 mm di nastro vuoto e poi taglia il nastro che può essere necessario per installare una nuova cassetta nastro.

- ! Far avanzare il nastro per eliminare ogni eventuale gioco del nastro e del nastro inchiostro dopo aver inserito la cassetta nastro.
- **Non tirare l'etichetta che passa attraverso la fessura di uscita del nastro. Ciò potrebbe provocare lo scarico del nastro inchiostro insieme al nastro.**
- Non bloccare o ostruire la fessura di uscita del nastro in fase di stampa o avanzamento del nastro. Ciò potrebbe provocare un inceppamento del nastro.

1 Tenere premuto  e premere il tasto . Sullo schermo appare il messaggio "Avanz & taglia?".

2 Premere il tasto  o  per far avanzare il nastro. Il messaggio "Inser. nas... Attendere" appare in fase di avanzamento del nastro; il nastro viene tagliato.

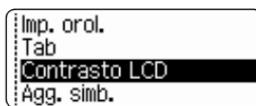
 Premere  per annullare l'avanzamento del nastro quando a schermo appare il messaggio "Avanz & taglia?".

Display LCD

Contrasto LCD

E' possibile modificare l'impostazione del contrasto del display LCD su cinque livelli (+2, +1, 0, -1, -2) per rendere lo schermo più leggibile. L'impostazione di default è "0".

1 Premere il tasto  per visualizzare il menu Modalità, selezionare "Contrasto LCD" con il tasto  o , quindi premere il tasto  o .



2 Selezionare un livello di contrasto con il tasto  o . Il contrasto dello schermo cambia ad ogni pressione del tasto  o  consentendo, in tal modo, di impostare il contrasto più adatto.



3 Premere il tasto  o .

- ! Premere  per ritornare alla fase precedente.
- Premendo il tasto  sullo schermo di impostazione del contrasto dello schermo si riporta il display al valore di contrasto di default, ovvero "0".

1

2

3

4

5

6

7

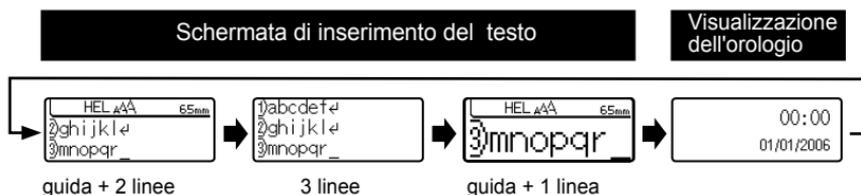
8

9

PREPARATIVI

Modalità del display

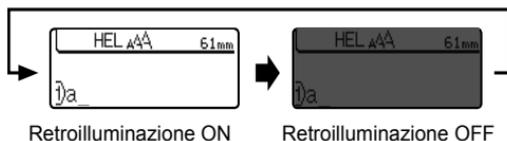
È possibile cambiare la modalità del display nello stile preferito premendo più volte il tasto . È possibile selezionare da tre schermate di inserimento del testo (guida + 2 linee di testo, 3 linee di testo, guida + 1 linea) e visualizzazione dell'orologio.



- Inoltre è possibile cambiare la visualizzazione dell'orologio nella schermata di inserimento del testo (guida + 2 linee di testo) premendo qualunque tasto della tastiera accanto al tasto  e .
- Per impostare la data e l'ora attuale nell'orologio, fare riferimento "Impostazione dell'ora" a pagina 48.
- Per selezionare un formato desiderato per la visualizzazione della data e dell'ora, fare riferimento "Impostazione del formato Data e Ora" a pagina 49.

Retroilluminazione

È possibile attivare/disattivare la retroilluminazione premendo il tasto . La retroilluminazione può essere utilizzata quando si desidera vedere il display in modo più evidente. L'impostazione predefinita è ON (attivata).



- È possibile risparmiare energia quando la retroilluminazione è disattivata.

Impostazione della lingua e dell'unità

Lingua

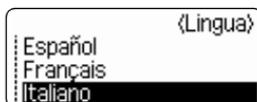
Selezionare la lingua ("English", "Español", "Français", "Português", "Deutsch", "Nederlands", "Italiano", "Dansk", "Svenska", "Norsk" o "Suomi") per comandi di menu e messaggi indicati sul display LCD.

L'impostazione di default è "English".

- 1** Premere il tasto  per visualizzare il menu Impostazione, selezionare "Language" (Lingua) utilizzando il tasto ▲ o ▼, quindi premere il tasto  o .



- 2** Selezionare una lingua con i tasti ▲ o ▼.



- 3** Premere il tasto  o .

 Premere  per ritornare alla fase precedente.

Unità

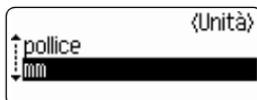
Selezionare le unità ("mm" o "pollice") per le dimensioni indicate sul display LCD.

L'impostazione di default è "mm".

- 1** Premere il tasto  per visualizzare il menu Impostazione, selezionare "Unità" utilizzando il tasto ▲ o ▼ e premere il tasto  o .



- 2** Selezionare un'unità utilizzando il tasto ▲ o ▼.



- 3** Premere il tasto  o .

 Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

MODIFICA DI UN'ETICHETTA

Inserimento e modifica del testo

L'utilizzo della tastiera della P-touch è molto simile a quello di una macchina da scrivere o di un programma di creazione testi.

Inserimento del testo con la tastiera

- Per inserire una lettera minuscola o un numero premere il tasto desiderato.
- Per inserire uno spazio nel testo premere .
- Per inserire una lettera maiuscola o uno dei simboli sui tasti numerici, tenere premuto  e poi premere il tasto desiderato.
- Per inserire più lettere maiuscole in sequenza premere  per entrare in modalità Maiuscole e poi premere i tasti desiderato.



- Per uscire dalla modalità Maiuscole premere nuovamente il tasto .
- Per inserire una lettera minuscola in modalità Maiuscole, tenere premuto  e premere il tasto desiderato.

Aggiunta di una nuova riga

- Per terminare la riga attuale di testo e cominciare una nuova riga, premere . Alla fine della riga appare un segno di a capo e il cursore si sposta all'inizio della nuova riga.



- Esiste un numero massimo di righe inseribili per ciascuna larghezza di nastro. E' consentito inserire un massimo di 7 righe per il nastro da 24 mm, di 5 righe per il nastro da 18 mm, di 3 righe per il nastro da 12 mm, di 2 righe per i nastri da 9 mm e 6 mm e 1 riga per il nastro da 3,5 mm.
- Premendo  quando sono già presenti sette righe, viene visualizzato un messaggio d'errore.
- Per cambiare l'attributo dei caratteri di ciascuna riga, fare riferimento a "Impostazione degli attributi del carattere per ciascuna riga" a pagina 31.

Aggiunta di un nuovo blocco

- Per creare un nuovo blocco di testo/righe a destra del testo corrente, premere il tasto  tenendo premuto il tasto . Alla fine del blocco appare un segno di a capo  e il cursore si sposta all'inizio del nuovo blocco.



In un'etichetta è possibile inserire un numero massimo di 5 blocchi.

Spostamento del cursore

- Per spostare il cursore a sinistra, destra, su o giù, premere i tasti , ,  o . Ad ogni pressione del tasto il cursore si muove di uno spazio o di una riga.
- Per spostare il cursore all'inizio o alla fine della riga attuale, tenere premuto  e premere i tasti  o .
- Per spostare il cursore all'inizio o alla fine del testo, tenere premuto  e premere i tasti  o .

Inserimento del testo

- Per aggiungere del testo in una riga di testo già esistente, spostare il cursore sul carattere a destra rispetto alla posizione di inserimento del testo voluta e inserire il nuovo testo. Il nuovo testo viene inserito alla sinistra del cursore.

Inserimento di una tabulazione

- Per inserire una tabulazione fra la riga di testo esistente, spostare il cursore in cui si desidera aggiungere una tabulazione e premere il tasto , per aprire il menu Impostazione, selezionare "Tab" utilizzando i tasti  o , quindi premere il tasto  o . Appare un segno  per indicare la posizione in cui verrà inserita la tabulazione.

- Per cambiare l'impostazione della lunghezza della tabulazione, fare riferimento a "Impostazione degli attributi dell'etichetta" a pagina 36.
- È possibile inserire la tabulazione premendo il tasto tenendo premuto il tasto .

Cancellazione di un testo

■ Cancellazione di un carattere alla volta

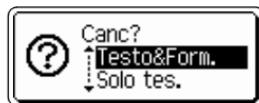
- Per cancellare un carattere in una riga di testo già esistente, spostare il cursore sul carattere a destra rispetto alla posizione di cancellazione del testo voluta e premere  o . Il carattere alla sinistra del cursore viene cancellato ad ogni pressione del tasto  o .

- Se si tiene premuto il tasto  o , i caratteri a sinistra del cursore vengono cancellati in continuo.

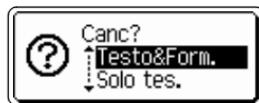
■ Cancellazione di un testo completo

- Utilizzare il tasto  e  per cancellare tutto il testo con una singola operazione.

- 1 Premere il tasto  tenendo premuto il tasto . Vengono visualizzate le opzioni di Cancellazione.

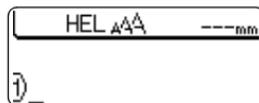


- 2 Con i tasti  o , selezionare la voce "Solo tes." per cancellare tutto il testo mantenendo l'attuale impostazione di formattazione, oppure selezionare la voce "Testo&Form." per cancellare tutto il testo e le impostazioni di formattazione.



- Premere il tasto  per ritornare alla schermata di inserimento del testo.

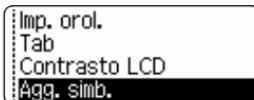
- 3 Premere il tasto  o . Viene cancellato l'intero testo. Se è stata selezionata l'opzione Testo e formato vengono cancellate anche tutte le impostazioni di formattazione.



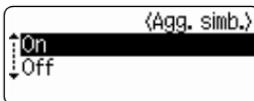
Utilizzo della funzione di aggiornamento simboli

È possibile creare la categoria personale di simboli utilizzando la funzione Aggiorna simboli (Symbol Update). Quando si selezionano i simboli, appare dapprima la Cat. pers. che è d'aiuto nel trovare velocemente i simboli desiderati.

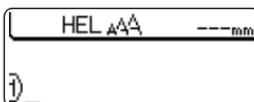
- 1** Premere  per visualizzare il menu Impostazione e selezionare la voce "Agg. simb." con i tasti ▲ o ▼.



- 2** Premere  o  per visualizzare la schermata Agg. simb., quindi selezionare "On" per creare la categoria personale con i tasti ▲ o ▼.

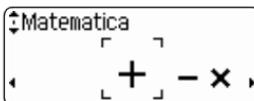


- 3** Premere il tasto  o  per applicare l'impostazione. La schermata ritorna alla schermata di inserimento del testo.

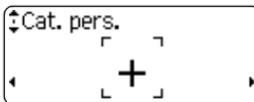


- 4** Inserire il simbolo che si desidera aggiungere alla categoria personale.

 Fare riferimento a "Inserimento dei simboli con la funzione Simbolo" a pagina 26 per dettagli.



- 5** Premere il tasto . Appare la Cat. pers., compreso il simbolo inserito nella fase 4.



-  È possibile aggiungere un numero massimo di 20 simboli alla "Cat. pers.". Il simbolo più vecchio verrà eliminato dalla categoria quando i simboli aggiunti alla Cat. pers. superano i 20 simboli.
- Per arrestare l'aggiornamento dei simboli nella "Personal category", selezionare "Off" nella schermata Agg. simb.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

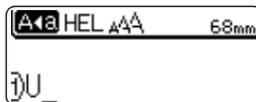
Inserimento dei caratteri accentati

La P-touch può visualizzare e stampare una serie di caratteri accentati, ad es, caratteri specifici di altre lingue.

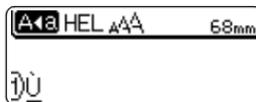
- 1** Inserire il carattere che si desidera cambiare con un carattere composto.



E' possibile utilizzare la modalità Maiuscole insieme alla funzione Accento.



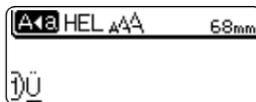
- 2** Premere il tasto **AAA-**.
Il carattere inserito diventerà un carattere accentato.



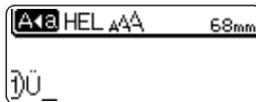
- 3** Premere più volte il tasto **AAA-** finché viene selezionato il carattere accentato desiderato oppure selezionarlo con i tasti **◀ ▶**.



L'ordine dei caratteri composti che appare sul display è diverso a seconda della lingua LCD selezionata.



- 4** Premere il tasto **ESC** o **⏏**.
Il carattere composto selezionato viene inserito nella riga di testo.



- Premere il tasto **ESC** per ritornare alla fase precedente.
- Fare riferimento alla tabella della Lista dei caratteri accentati per la lista completa dei caratteri accentati disponibili.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

● Lista dei caratteri accentati ●

Carattere	Caratteri accentati	Carattere	Caratteri accentati
a	á à â ä æ ā ą á ā ā	ñ	ñ ñ ñ ñ
A	Á Â Ã Ä Å Æ Ā Ā Ā Ā	N	Ñ Ñ Ñ Ñ
c	ç ċ ć	o	ó ò ô ø ö õ œ ő
C	Ç Ć Ć	O	Ó Ô Õ Ø Ö Œ Ó
d	đ ð ď	r	ř ř r
D	Đ Đ	R	Ř Ř R
e	é è ê ë ě ę ǽ è ẽ	s	š ś ș ș ß
E	É Ê Ë Ę Ě Ę Ę Ę	S	Š Ś Ș Ș ß
g	ğ ğ	t	ť t þ
G	Ğ Ğ	T	Ť T Þ
i	í î ï ï ĳ ĳ ĳ	u	ú û ü ü ı ú ú ú
I	Í Î Ï Ĳ Ĳ Ĳ	U	Ú Û Ü Ü U Û Ů Ů
k	ķ	y	ý ŷ
K	Ķ	Y	Ý Ŷ
l	ł ł ĺ ĺ	Z	ž ź ź
L	Ł Ł Ł Ĺ	Z	Ž Ž Ž

Impostazione degli attributi del carattere

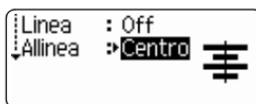
Impostazione degli attributi del carattere per etichetta

Con il tasto , è possibile scegliere e applicare le impostazioni di font per dimensione, larghezza, stile, riga e attributi di allineamento.

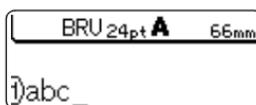
- 1** Premere il tasto .
Vengono visualizzate le impostazioni attuali.



- 2** Selezionare un attributo con i tasti ▲ o ▼, inserire un valore per l'attributo prescelto con ◀ o ▶.



- 3** Premere il tasto  o  per applicare l'impostazione.



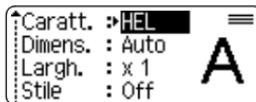
 Le nuove impostazioni NON vengono applicate se non viene premuto il tasto  o .

-  Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Premere  per riportare l'attributo prescelto al valore di default.
- Fare riferimento alle Opzioni di impostazione per la lista di tutte le impostazioni disponibili.
- I caratteri piccoli possono risultare difficili da leggere quando vengono applicati taluni stili (ex. Ombra + Corsivo)

Impostazione degli attributi del carattere per ciascuna riga

Quando un'etichetta è composta da due o più righe di testo, è possibile impostare un diverso valore di attributi del carattere (font, dimensione, larghezza, stile, riga ed allineamento) per ciascuna riga.

Spostare il cursore sulla linea di cui si desidera cambiare l'attributo del carattere utilizzando i tasti ▲ o ▼, Quindi premere il tasto  tenendo premuto il tasto  per visualizzare gli attributi. (la schermata indica che si sta applicando l'attributo solo per quella specifica linea).



-  Quando si imposta un valore diverso dell'attributo per ciascuna riga, alla pressione del tasto  il valore verrà visualizzato come ****. Quando si cambia questa impostazione (****) utilizzando i tasti ◀ o ▶, la nuova impostazione verrà applicate a tutte le righe dell'etichetta.



● Opzioni di impostazione ●

Attributo	Valore	Risultato
Caratt.	HEL (Helsinki)	ABCabc
	BRU (Helsinki)	ABCabc
	US (USA)	ABCabc
	FLO (Florida)	ABCabc
	BEL (Belgium)	ABCabc
	SGO (San Diego)	ABCabc
	LA (Los Angeles)	ABCabc
	CAL (Calgary)	<i>ABCabc</i>

Attributo	Valore	Risultato
Dimens.	Automatica	Quando è selezionata l'opzione Auto, il testo viene regolato automaticamente in modo da essere stampato nella massima dimensione disponibile per ciascuna larghezza del nastro.
	48pt	ABCabc
	42pt	ABCabc
	36pt	ABCabc
	24pt	ABCabc
	18pt	ABCabc
	12pt	ABCabc
	9pt	ABCabc
	6pt	ABCabc
Largh. (Larghezza)	x2	ABCabc
	x3/2	ABCabc
	x1	ABCabc
	x2/3	ABCabc
	x1/2	ABCabc

1

2

3

4

5

6

7

8

9

MODIFICA DI UN'ETICHETTA

Attributo	Valore	Risultato
Stile	OFF	ABCabc
	Grass. (Neretto)	ABCabc
	Cont. (Sottolineatura)	ABCabc
	Ombrg (Ombra)	ABCabc
	Tin.un (In rilievo)	ABCabc
	Corsv (Corsivo)	<i>ABCabc</i>
	C+Grs (Corsivo Neretto)	<i>ABCabc</i>
	C+Outl (Corsivo sottolineato)	ABCabc
	C+Or (Corsivo ombreggiato)	ABCabc
	C+T.un (Corsivo in rilievo)	<i>ABCabc</i>
Vert. (Verticale)	◀ m U σ ρ o	
Linea	OFF	ABCabc
	Sott. (Sottolineato)	<u>ABCabc</u>
	Barr. (Barrato)	ABCabc

Attributo	Valore	Risultato
Allinea (Allineamento)	Sinis.	ABCabc
	Centro	ABCabc
	Destra	ABCabc
	Just (Giustificato)	A B C a b c

Impostazione Stile formattazione automatica

Quando "Dimens." è impostata ad "Auto" e "Lungh" è impostata ad una specifica lunghezza, è possibile selezionare il modo di ridurre la dimensione del testo per adattarsi alla lunghezza dell'etichetta.

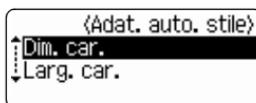
Quando è selezionata l'opzione "Dim. car.", la dimensione totale del testo viene modificata per adattarsi all'etichetta.

Quando è selezionata l'opzione "Larg. car.", la larghezza del testo verrà ridotta alla dimensione dell'impostazione x1/2 (se è necessaria un'ulteriore riduzione della larghezza per far rientrare il testo nella lunghezza dell'etichetta selezionata, la P-touch ridurrà automaticamente la dimensione del testo dopo aver applicato l'impostazione x1/2).

- 1** Premere il tasto  per visualizzare il menu Impostazione. Selezionare "Adat. auto. stile" con i tasti ▲ o ▼ keys, quindi premere il tasto  o . Viene visualizzata la schermata Adat. auto. stile.



- 2** Selezionare lo stile con i tasti ▲ o ▼.



- 3** Premere il tasto  o  per applicare l'impostazione.



- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Premere il tasto  per impostare lo stile all'impostazione predefinita (Dim. car.).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Impostazione degli attributi dell'etichetta

Con il tasto , è possibile creare un'etichetta con una cornice attorno al testo e definire la lunghezza dell'etichetta e la lunghezza della tabulazione .. (le opzioni di taglio e le impostazioni di regolazione della lunghezza che possono essere necessarie durante la stampa di un'etichetta possono essere impostate anche con il tasto . Fare riferimento a "Opzioni di taglio del nastro" e "Regolazione della precisione della lunghezza dell'etichetta" a pagina 62 e 64.)

- 1** Premere il tasto .
Vengono visualizzate le impostazioni attuali.

Incor.	▶Off
Lungh	: Auto
Op.	: M.
tagl.	larg.

- 2** Selezionare un attributo con i tasti ▲ o ▼, inserire un valore per l'attributo prescelto con ◀ o ▶.

 Durante l'impostazione della lunghezza dell'etichetta o della tabulazione, tenere premuto i tasti ◀ o ▶ per cambiare il valore più velocemente.

Lung.	: 50mm
tab.	
Reg.	▶+2
lun.	

- 3** Premere il tasto  o  per applicare le impostazioni.

 Le nuove impostazioni NON vengono applicate se non viene premuto il tasto  o .

HEL	▲▲	A	← 60mm
}abc_			

-  Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Premere  per riportare l'attributo prescelto al valore di default.
- Fare riferimento alle Opzioni di impostazione per la lista di tutte le impostazioni disponibili.

● Opzioni di impostazione ●

Attributo	Valore	Risultato
Incor. (Cornice)	OFF	ABCabc
	1	
	2	
	3	
	4	
	5	
	6	
	7	
	8	
	9	
	10	
	11	
	12	
	13	
	14	
15		

1

2

3

4

5

6

7

8

9

MODIFICA DI UN'ETICHETTA

Attributo	Valore	Risultato
Incor. (Cornice)	16	
	17	
	18	
	19	
	20	
Lungh	La lunghezza dell'etichetta può essere impostata tra 30 mm (1,2") e 300 mm (12,0"). Quando si seleziona Auto , la lunghezza dell'etichetta viene regolata automaticamente in base alla quantità di testo inserita.	
Lung. tab.	La lunghezza della tabulazione può essere impostata tra 0 mm (0,0") e 100 mm (4,0"). L'impostazione di default è 50 mm (2,0") .	

Utilizzo dei layout di formattazione automatica

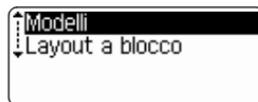
Grazie alla funzione Formattazione automatica è possibile creare, in modo semplice e veloce, etichette per molteplici scopi, come tabulazioni per file, etichette per macchinari, cartellini identificativi, ecc. Basta selezionare un layout tra i modelli o blocchi disponibili, inserire il testo ed applicare la formattazione desiderata.



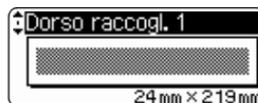
Nei layout a formattazione automatica possono venire impiegati anche simboli e caratteri accentati.

Utilizzo dei modelli – Esempio di creazione di un cartellino di controllo

- 1 Premere  per visualizzare la schermata Formattazione automatica e selezionare la voce "Modelli" con i tasti ▲ o ▼.



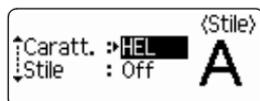
- 2 Premere il tasto  o . Viene visualizzato l'ultimo modello utilizzato.



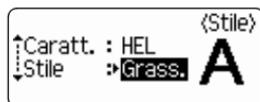
- 3** Selezionare un modello con i tasti ▲ o ▼.



- 4** Premere il tasto Ⓞ o ↵.
Viene visualizzata la schermata Stile.



- 5** Selezionare un attributo con i tasti ▲ o ▼, inserire un valore per l'attributo prescelto con ◀ o ▶.



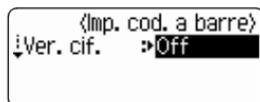
- 6** Premere il tasto Ⓞ o ↵.
Viene visualizzata la schermata Imp. cod. a barre.



- 7** Selezionare un attributo con i tasti ▲ o ▼, inserire un valore per l'attributo prescelto con ◀ o ▶.



L'attributo "Ver. cif." è disponibile solo per i protocolli CODE39, I-2/5 e CODABAR.



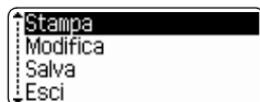
- 8** Premere il tasto Ⓞ o ↵.
Viene visualizzata la schermata di inserimento del testo.



L'inserimento del testo consente di lavorare in modalità Maiuscole.



- 9** Inserire il testo e premere il tasto Ⓞ o ↵.
Ripetere l'operazione per ciascun campo di testo.
Dopo aver inserito tutti i campi di testo, il menu di stampa viene visualizzato quando si preme il tasto Ⓞ o ↵.



- 10** Scegliere "Stampa" con i tasti ▲ o ▼ quindi premere il tasto Ⓞ o ↵ per stampare l'etichetta.



- Selezionare "Modifica" per modificare i dati del testo o le impostazioni dello stile.
- Selezionare "Salva" per memorizzare l'etichetta in un file memoria.
- Selezionare "Esci" per uscire dalla funzione di Formattazione automatica.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

MODIFICA DI UN'ETICHETTA



- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Premere il tasto  per riportare l'attributo selezionato al valore di default nelle schermate Stile e Imp. cod. a barre.
- Fare riferimento alla tabella dei modelli per un elenco dei modelli disponibili.
- Se si preme il tasto  tenendo premuto il tasto  viene visualizzato il messaggio "Canc Tutto tes.?". Premere  o  per cancellare tutto il testo oppure  per non cancellare il file.
- Per stampe più copie, numerate in sequenza o un'immagine speculare dell'etichetta, con il menu di stampa visualizzato, tenere premuto il tasto  e premere il tasto  per visualizzare il menu Opzioni di stampa.



- Se la larghezza della cassetta nastro attualmente inserita non corrisponde alla larghezza impostata per lo schema prescelto, viene visualizzato un messaggio d'errore in fase di stampa dell'etichetta. Premere  o qualsiasi altro tasto per cancellare l'errore e inserire una cassetta nastro della larghezza corretta.
- Se il numero di caratteri inseriti supera il limite, premendo il tasto  o  viene visualizzato un messaggio d'errore. Premere  o qualsiasi altro tasto per cancellare l'errore e modificare il testo utilizzando meno caratteri.
- Quando si utilizza la funzione di Formattazione automatica, l'etichetta viene tagliata con un margine all'estremità destra e sinistra indipendentemente dall'attuale impostazione dell'Opzione di taglio del nastro (fare riferimento a pagina 62).

● Modelli ●

Attributo	Valore	Informazioni
Nome del modello	Dorso raccogl. 1	PRESENTATION MATERIAL (24 mm x 219 mm [1" x 8,6"])
	Dorso raccogl. 2	PRESENTATION MATERIAL (18 mm x 219 mm [3/4" x 8,6"])
	Tab. cart. file	PAYABLES (12 mm x 82 mm [1/2" x 3,2"])
	Divider Tab (Cartelle sospese)	AUGUST (12 mm x 42 mm [1/2" x 1,6"])
	Etichetta d'inventario	Property of: ABC Company, Inc.  *00001*
	Cestino	 Lock Washer 1/4-20 NF Thread Size  0 12502 05400 1 9
	Etich. app.	ABC Company, Inc. Control Sales Equipment No. 123456789
	Protezione (VRT)	 C-A11  C-A-12  C-A-13
	Fascetta Cavo 1	7A-B23 7A-B23 7A-B23 7A-B23 7A-B23 7A-B23
Fascetta Cavo 2	7A-B23 7A-B23 7A-B23 7A-B23 7A-B23 7A-B23	

1

2

3

4

5

6

7

8

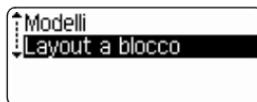
9

MODIFICA DI UN'ETICHETTA

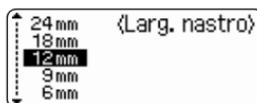
Attributo	Valore	Informazioni
Nome del modello	Badge nome 1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Robert Becker Sales Manager ABC Company, Inc. </div> (24mm x 72mm [1" x 2,8"])
	Badge nome 2	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Robert Becker ABC Company, Inc. </div> (18mm x 72mm [3/4" x 2,8"])
	Badge nome 3	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Robert Becker </div> (12mm x 72mm [1/2" x 2,8"])
	CD Case Spine 1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> My Favorite Music </div> (6 mm x 113 mm [1/4" x 4,4"])
	CD Case Spine 2	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> My Favorite Music </div> (3,5 mm x 113 mm [9/64" x 4,4"])
	VHS Spine	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Mike's Favorite Films 90min. Comedy, Action, Horror EP 01/01/2006 </div> (18 mm x 140 mm [3/4" x 5,5"])
	MiniDV Spine	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> Julie's Wedding </div> (9 mm x 42 mm [3/8" x 1,7"])

Utilizzo degli schemi dei blocchi

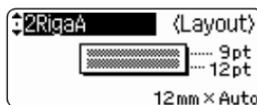
- 1** Premere  per visualizzare la schermata "Formattazione automatica", quindi selezionare la voce "Layout a blocco" con i tasti ▲ o ▼.



- 2** Premere  o  per visualizzare la schermata "Larg. nastro", quindi selezionare la larghezza del nastro voluta con i tasti ▲ o ▼.



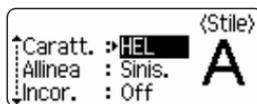
- 3** Premere il tasto  o . Se la larghezza del nastro non è stata modificata viene visualizzato lo schema dell'ultimo blocco selezionato. Se la larghezza del nastro è stata modificata, viene visualizzato il primo schema di default con la nuova larghezza selezionata.



- 4** Selezionare uno schema con i tasti ▲ o ▼.



- 5** Premere il tasto  o . Viene visualizzata la schermata Stile.



- 6** Selezionare un attributo con i tasti ▲ o ▼, inserire un valore per l'attributo prescelto con ◀ o ▶.



Premere  per riportare l'attributo prescelto al valore di default.



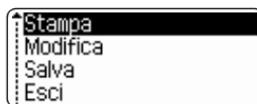
- 7** Premere il tasto  o . Viene visualizzata la schermata di inserimento dello schema del blocco.



L'inserimento del testo consente di lavorare in modalità Mautosole.



- 8** Inserire il testo e premere il tasto  o . Ripetere l'operazione per ciascun campo di testo. Dopo aver completato tutti i campi di testo, premere  o  per visualizzare il menu di stampa.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

MODIFICA DI UN'ETICHETTA

9 Scegliere Stampa con ▲ o ▼ e premere il tasto  o  per avviare la stampa dell'etichetta.



- Selezionare "Modifica" per modificare i dati del testo o le impostazioni dello stile.
- Selezionare "Salva" per memorizzare l'etichetta in un file memoria.
- Selezionare "Esci" per uscire dalla funzione di Formattazione automatica.
- Selezionare "Modifica layout" per scegliere uno schema diverso.

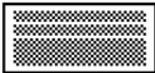
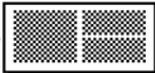
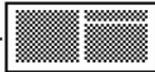
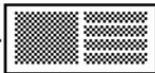
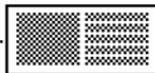


- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Fare riferimento agli schemi dei blocchi per un elenco degli schemi disponibili.
- Se si preme il tasto  tenendo premuto il tasto  viene visualizzato il messaggio "Canc Tutto tes.?". Premere  o  per cancellare tutto il testo oppure  per non cancellare il testo.
- Per stampe più copie, numerate in sequenza o un'immagine speculare dell'etichetta, con il menu di stampa visualizzato, tenere premuto il tasto  e premere il tasto  per visualizzare il menu Opzioni di stampa.



- Se la larghezza della cassetta nastro attualmente inserita non corrisponde alla larghezza impostata per lo schema prescelto, viene visualizzato un messaggio d'errore in fase di stampa dell'etichetta. Premere  o qualsiasi altro tasto per cancellare l'errore e inserire una cassetta nastro della larghezza corretta.
- Se il numero di caratteri inseriti supera il limite, premendo il tasto  o  viene visualizzato un messaggio d'errore. Premere  o qualsiasi altro tasto per cancellare l'errore e modificare il testo utilizzando meno caratteri.
- Quando si utilizza la funzione di Formattazione automatica, l'etichetta viene tagliata con un margine all'estremità destra e sinistra indipendentemente dall'attuale impostazione dell'Opzione di taglio del nastro (fare riferimento a pagina 62).

● Schemi dei blocchi ●

Attributo	Valore	Informazioni
Schema blocco (nastro da 24 mm [1"])	2RigaA	 ... 12pt ... 36pt
	2RigaB	 ... 36pt ... 12pt
	3Riga	 ... 12pt ... 12pt ... 24pt
	1+2RigaA	48pt...  ... 24pt ... 24pt
	1+2RigaB	48pt...  ... 12pt ... 36pt
	1+3Riga	48pt...  ... 12pt ... 12pt ... 24pt
	1+4Riga	48pt...  ... 12pt
	1+5Riga	48pt...  ... 9pt

1

2

3

4

5

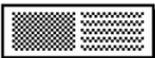
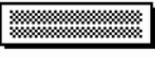
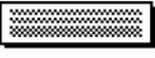
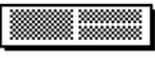
6

7

8

9

MODIFICA DI UN'ETICHETTA

Attributo	Valore	Informazioni
Schema blocco (nastro da 18 mm [3/4"])	2RigaA	 12pt 24pt
	2RigaB	 24pt 12pt
	3Riga	 9pt 9pt 24pt
	1+2RigaA	42pt...  18pt 18pt
	1+2RigaB	42pt...  12pt 24pt
	1+3Riga	42pt...  12pt
	1+4Riga	42pt...  9pt
	1+5Riga	42pt...  9pt
Schema blocco (nastro da 12 mm [1/2"])	2RigaA	 9pt 12pt
	2RigaB	 12pt 9pt
	3Riga	 6pt 6pt 12pt
	1+2Riga	24pt...  12pt 12pt

Attributo	Valore	Informazioni
Schema blocco (nastro da 9 mm [3/8"])	2RigaA	 6pt 12pt
	2RigaB	 12pt 6pt
	1+2Riga	18pt...  9pt 9pt
Schema blocco (nastro da 6 mm [1/4"])	1+2Riga	12pt...  6pt 6pt

1

2

3

4

5

6

7

8

9

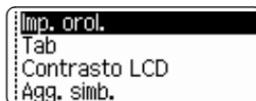
Utilizzo della funzione Data e Ora

È possibile aggiungere la data e l'ora all'etichetta posizionando il cursore sulla schermata del testo nel punto in cui si desidera aggiungere la data/ora e premere il tasto .

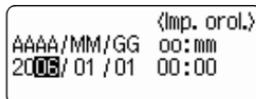
Impostazione dell'ora

Data e ora impostate nell'orologio possono essere visualizzate a schermo, o aggiunte all'etichetta nel formato desiderato.

- 1** Premere il tasto  per visualizzare il menu Impostazione, selezionare "Imp. orol." con i tasti ▲ o ▼, quindi premere il tasto  o .



- 2** Appare la schermata Imp. orol.. Impostare l'anno, il mese, la data, l'ora e i minuti attuali con i tasti ▲ o ▼. Per spostarsi al parametro successivo, usare i tasti ◀ o ▶.



Inoltre è possibile usare i tasti Num per inserire la cifra.

- 3** Premere il tasto  o  per applicare le impostazioni.



- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Premere il tasto  per applicare l'impostazione di default al formato.
- L'orologio si attiverà dal momento in cui viene applicata l'impostazione dell'orologio.
- Per mantenere l'impostazione dell'orologio quando il trasformatore CA viene scollegato sarà necessario inserire pile alcaline di tipo AA.

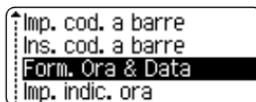
Impostazione del formato Data e Ora

È possibile scegliere tra diversi formati di data e ora da aggiungere all'etichetta.

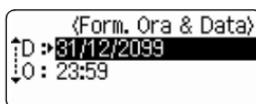
Inoltre, l'indicazione dell'ora può essere selezionata nel formato 12 o 24 ore.

Il formato applicato a questa impostazione verrà applicato anche al display dell'orologio che appare sullo schermo quando si preme il tasto  (fare riferimento a "Modalità del display" a pagina 22 per dettagli).

- 1** Premere il tasto  per visualizzare il menu Impostazione, selezionare "Form. Ora & Data" utilizzando il tasto ▲ o ▼, quindi premere il tasto  o .



- 2** Appare la schermata Form. Ora & Data. Selezionare la data o l'ora con i tasti ▲ o ▼ e impostare il formato con i tasti ◀ o ▶.



- 3** Premere il tasto  o  per applicare le impostazioni.



Le nuove impostazioni non vengono applicate se non si preme il tasto  o .



- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Premere il tasto  per applicare l'impostazione di default al formato.
- Fare riferimento alle opzioni dei formati per la lista di tutti i formati disponibili.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

● Opzioni del formato Data e Ora ●

Attributo	Valore	Descrizione
D (Data)	31/12/2099	Data/Mese/Anno
	31.12.2099	Data.Mese.Anno
	31-12-2099	Data-Mese-Anno
	31.Dicembre 2099	Data.Mese Anno
	31.Dic.2099	Data.Mese. Anno
	12/31/2099	Mese/Data/Anno
	12.31.2099	Mese.Data.Anno
	12-31-2099	Mese-Data-Anno
	Dicembre 31, 2099	Mese Data, Anno
	Dic. 31, 2099	Mese. Data, Anno
	2099/12/31	Anno/Mese/Data
	2099-12-31	Anno-Mese-Data
	O (Ora)	11:59 PM	12 ore
23:59		24 ore



- La data e l'ora utilizzate per il valore in un'impostazione d'esempio. Quando si seleziona un formato, la data e l'ora definite nell'impostazione dell'orologio appariranno con il tipo di formato selezionato.

Impostazione del timbro dell'ora

[Datario]

È possibile aggiungere la data e l'ora alle etichette. È possibile selezionare se aggiungere la data e l'ora in cui l'etichetta è stata creata oppure lasciare che la P-touch aggiorni l'etichetta con la data e l'ora attuali ogni volta che la si stampa.

- 1** Premere il tasto  per visualizzare il menu Impostazione, selezionare "Imp. indic. ora" con il tasto ▲ o ▼, quindi premere il tasto  o .

```

↑ Imp. cod. a barre
  Ins. cod. a barre
  Form. Ora & Data
  Imp. indic. ora
  
```

- 2** Selezionare "Tempo" con i tasti ▲ o ▼, selezionare il valore per l'impostazione con ◀ o ▶.

```

↑ Tempo      <Imp. indic. ora>
  Format      : Fisso
  Inoltro     : Data
  
```

- 3** Premere il tasto  o  per applicare le impostazioni.

- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Premere il tasto  per applicare l'impostazione di default al formato.
- Fare riferimento al timbro dell'ora: Opzioni di Datario per le impostazioni disponibili.

● Timbro dell'ora: Opzioni di Datario ●

Attributo	Valore	Descrizione
Tempo	Auto	Premere il tasto  ; l'icona di un orologio verrà inserita nel punto in cui viene posizionato il cursore sulla schermata di inserimento del testo. Quando si preme il tasto  , la data/l'ora più recente verrà stampata sull'etichetta nel punto in cui si trova l'icona dell'orologio sullo schema dell'etichetta.
	Fisso	Premere il tasto  ; la data/l'ora corrente verrà inserita nel punto in cui si trova il cursore nella schermata di inserimento del testo. Quando si preme il tasto  , la data/l'ora verrà stampata come mostrato sulla schermata di inserimento.

- Quando è selezionata la voce "Auto" per l'impostazione di datario e si aggiunge l'icona di un orologio al testo premendo il tasto , è possibile confermare quali sono le impostazioni applicate all'icona posizionando il cursore sotto l'icona dell'orologio e premendo il tasto .

1

2

3

4

5

6

7

8

9

MODIFICA DI UN'ETICHETTA

[Formato del timbro dell'ora]

È possibile selezionare il modo in cui le informazioni della data e/o dell'ora vengono stampate sull'etichetta.

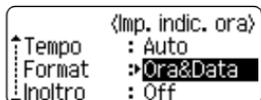
Sono disponibili quattro opzioni (Data; Ora; Data e Ora, o Ora e Data).

- 1** Premere il tasto  per visualizzare il menu Impostazione, selezionare "Imp. indic. ora" con il tasto ▲ o ▼, quindi premere il tasto  o .



```
Imp. cod. a barre
Ins. cod. a barre
Form. Ora & Data
Imp. indic. ora
```

- 2** Selezionare "Format" con i tasti ▲ o ▼, selezionare il valore per l'impostazione con ◀ o ▶.



```
<Imp. indic. ora>
Tempo : Auto
Format : Ora&Data
Inoltro : Off
```

- 3** Premere il tasto  o  per applicare le impostazioni.



- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Premere il tasto  per applicare l'impostazione di default al valore.
- Fare riferimento al timbro dell'ora: Opzioni di formato per le impostazioni disponibili.

● Timbro dell'ora: Opzioni del formato ●

Attributo	Valore	Descrizione
Format	Data	Sull'etichetta verrà stampata solo la data.
	Data&Ora	Sull'etichetta verranno stampate la data e l'ora.
	Ora	Sull'etichetta verrà stampata solo l'ora.
	Ora&data	Sull'etichetta verranno stampate l'ora e la data.

[Incremento]

È possibile selezionare se usare una data e un'ora incrementate o la data e l'ora attuali quando si usa la funzione Data e ora.

- 1** Premere il tasto  per visualizzare il menu Impostazione, selezionare "Imp. indic. ora" con il tasto **▲** o **▼**, quindi premere il tasto  o .

```

Imp. cod. a barre
Ins. cod. a barre
Form. Ora & Data
Imp. indic. ora
  
```

- 2** Selezionare "Inoltre" con il tasto **▲** o **▼**, specificare il valore di incremento della data e dell'ora, selezionare "On" con il tasto **◀** o **▶**.

```

<Imp. indic. ora>
Tempo      : Auto
Format     : Data
Inoltre    : On
  
```

- 3** Premere il tasto  o . Viene visualizzata la schermata Inoltre. Impostare il valore di incremento relativo all'anno, al mese, alla settimana, al giorno, all'ora e ai minuti dall'orologio attualmente impostato con i tasti **▲** o **▼**. Per spostarsi al parametro successivo, usare i tasti **◀** o **▶**.

```

<Inoltre>
AA/MM/SS /GGG/oo/mmm
00 00 02 000 00 000
  
```



• Inoltre è possibile usare i tasti Num per inserire la cifra.

- 4** Premere il tasto  o  per applicare le impostazioni.

-  • Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
 • Premere il tasto  per applicare l'impostazione di default al formato.
 • Fare riferimento al timbro dell'ora: Opzioni di incremento per la lista di tutti i formati disponibili.

● **Timbro dell'ora: Opzioni di incremento** ●

Attributo	Valore	Descrizione
Inoltre	On	La data/l'ora verranno incrementate in base al valore selezionato nell'impostazione Incremento (Forward).
	Off	Verrà stampata la data/l'ora attuale.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Creazione di un'etichetta con codice a barre

Utilizzando la funzione Codice a barre è possibile creare etichette per registratori di cassa, sistemi di controllo dell'inventario o per altri sistemi di lettura del codice a barre, o addirittura per i cartellini di controllo dei beni utilizzati nei sistemi di gestione.



- La P-touch non è progettata unicamente per la creazione di etichette con codice a barre. Controllare sempre che il codice a barre sia leggibile dal lettore di codici a barre.
- Al fine di ottenere i migliori risultati, stampare i codici a barre con inchiostro nero su nastro bianco. Alcuni lettori di codici a barre potrebbero non essere in grado di leggere le etichette con codice a barre stampate su nastro o con inchiostro colorato.
- Dove possibile scegliere sempre l'impostazione "Grande" per la "Larghezza". Alcuni lettori di codici a barre potrebbero non essere in grado di leggere le etichette con codice a barre stampate con l'impostazione "Piccolo".
- La stampa in continuo di un numero consistente di etichette con codice a barre potrebbe surriscaldare la testina di stampa, intaccando la qualità del risultato. In tal caso, interrompere la stampa per alcuni attimi affinché la testina di stampa si raffreddi.

Impostazione dei parametri del codice a barre

- 1 Premere il tasto per visualizzare il menu Impostazione, selezionare "Imp. cod. a barre" con il tasto o , quindi premere il tasto o . Viene visualizzata la schermata Imp. cod. a barre.

```

<Imp. cod. a barre>
↑Protocollo  →CODE39
Larghezza  : Grande
Sotto#     : On
    
```

- 2 Selezionare un attributo con i tasti o , inserire un valore per l'attributo prescelto con o .



L'attributo "Ver. cif." è disponibile solo per i protocolli CODE39, I-2/5 e CODABAR.



È possibile che i caratteri non appaiano sotto il codice a barre quando è selezionato "ON" per "Sotto #", in base alla larghezza del nastro da usare, il numero di righe inserite o alle impostazioni attuali dello stile dei caratteri.

```

<Imp. cod. a barre>
↓Ver. cif.   →Off
    
```

- 3 Premere il tasto o per applicare le impostazioni.



Le nuove impostazioni NON vengono applicate se non viene premuto il tasto o .



- Premere il tasto per ritornare alla fase precedente.
- Premere per riportare l'attributo prescelto al valore di default.
- Fare riferimento alla tabella delle impostazioni del codice a barre per la lista di tutte le impostazioni disponibili.

● Impostazioni codice a barre ●

Attributo	Valore
Protocollo	CODE39, CODE128, EAN8, EAN13, EAN128, UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Larghezza	Grande
	Piccolo (Piccola)
Sotto# (caratteri stampati al di sotto del codice a barre)	On
	Off
Ver. cif. (controllo cifra)	Off
	On (disponibile solo per i protocolli CODE39, I-2/5 e CODABAR)

Inserimento dei dati del codice a barre

- 1** Premere il tasto  per visualizzare il menu Impostazione, selezionare "Imp. cod. a barre" con il tasto  o , quindi premere il tasto  o . Viene visualizzata la schermata inserimento codice a barre

<Ins. cod. a barre>
CODE39
▶**◀



- In un'etichetta è possibile inserire un massimo di cinque codici.
- Inoltre è possibile visualizzare la schermata Inserimento codice a barre premendo il tasto  mentre si tiene premuto .

- 2** Digitare i dati del codice a barre. I caratteri speciali possono essere inseriti nel codice a barre se si è scelto un protocollo CODE39, CODABAR, CODE128 o EAN128. Se non si utilizzano caratteri speciali, saltare al punto 5.

<Ins. cod. a barre>
CODE39
▶*2006*◀

- 3** Premere il tasto . Viene visualizzata la lista dei caratteri disponibili per il protocollo selezionato.

<Simbolo>
[REDACTED]
• SPAZIO
\$ 01/07

- 4** Selezionare un carattere con  o , premere il tasto  o  per inserire il carattere nei dati del codice a barre.

<Ins. cod. a barre>
CODE39
▶*2006/*◀

MODIFICA DI UN'ETICHETTA

- 5** Premere il tasto  o  per inserire il codice a barre nell'etichetta.

Nella schermata di inserimento del testo vengono visualizzati due segni del codice a barre.



- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Per la lista di tutte le impostazioni disponibili fare riferimento alla Lista dei caratteri speciali.

● Lista dei caratteri speciali ●

CODE39

Codice	Carattere speciale
0	-
1	.
2	(SPACE)
3	\$
4	/
5	+
6	%

CODABAR

Codice	Carattere speciale
0	-
1	\$
2	:
3	/
4	.
5	+

CODE128, EAN128

Codice	Carattere speciale	Codice	Carattere speciale	Codice	Carattere speciale
0	(SPACE)	24	\	48	DC3
1	!	25	]	49	DC4
2	"	26	^	50	NAK
3	#	27	_	51	SYN
4	\$	28	NUL	52	ETB
5	%	29	.	53	CAN
6	&	30	SOH	54	EM
7	'	31	STX	55	SUB
8	(	32	ETX	56	ESC
9	)	33	EOT	57	{
10	*	34	ENQ	58	FS
11	+	35	ACK	59	|
12	,	36	BEL	60	GS
13	-	37	BS	61	}
14	.	38	HT	62	RS
15	/	39	LF	63	~
16	:	40	VT	64	US

Codice	Carattere speciale	Codice	Carattere speciale	Codice	Carattere speciale
17	;	41	FF	65	DEL
18	<	42	CR	66	FNC3
19	=	43	SO	67	FNC2
20	>	44	SI	68	FNC4
21	?	45	DLE	69	FNC1
22	@	46	DC1		
23	[	47	DC2		

Modificare e cancellare un codice a barre

- Per modificare i dati del codice a barre, posizionare il cursore sotto uno dei segni del codice a barre nella schermata di inserimento dati e aprire la schermata Ins. cod. a barre. Fare riferimento a "Inserimento dei dati del codice a barre" a pagina 55.
- Per modificare le impostazioni "Larghezza" e "Sotto#" in un codice a barre già posizionato sulla schermata, posizionare il cursore sotto uno dei segni del codice a barre nella schermata di inserimento dei dati e successivamente aprire la schermata Imp. cod. a barre. Fare riferimento a "Impostazione dei parametri del codice a barre" a pagina 54.
- Per cancellare un codice a barre da un'etichetta, posizionare il cursore alla destra dei segni del codice a barre nella schermata di inserimento dei dati e poi premere il tasto .

1

2

3

4

5

6

7

8

9

STAMPA DELLE ETICHETTE

Anteprima dell'etichetta

Grazie alla funzione Anteprima è possibile verificare il layout dell'etichetta prima di stamparla sull'etichetta.

1 Premere il tasto .

Sullo schermo viene visualizzata un'immagine dell'etichetta.

La lunghezza dell'etichetta è indicata nell'angolo inferiore destro dello schermo.

Premere ◀ o ▶ per far scorrere l'anteprima a sinistra o destra.

Premere ▲ o ▼ per modificare il livello di zoom dell'anteprima.



- Premere il tasto  per ritornare alla schermata di inserimento del testo. (È inoltre possibile tornare alla schermata di inserimento del testo premendo ,  o .)
- Per far scorrere l'anteprima fino all'estremità sinistra o destra tenere premuto  e premere i tasti ◀ o ▶.
- Per stampare l'etichetta direttamente dallo schermo dell'anteprima, premere il tasto  oppure aprire la schermata delle opzioni di stampa e selezionare un'opzione di stampa. Per ulteriori informazioni si rimanda alla sezione "Stampa di un'etichetta".
- L'anteprima di stampa è un'immagine generata dell'etichetta e potrebbe essere diversa dall'effettiva etichetta una volta stampata.

Stampa di un'etichetta

Dopo aver inserito il testo e formattato l'etichetta sarete pronti per stampare l'etichetta. Oltre alla stampa di una sola copia di un'etichetta, la P-touch dispone di svariate funzioni di stampa che consentono di stampare copie multiple di un'etichetta, etichette numerate in sequenza e etichette con stampa speculare.



- **Non tirare l'etichetta che passa attraverso la fessura di uscita del nastro. Ciò potrebbe provocare lo scarico del nastro inchiostrato insieme al nastro.**
- Non bloccare o ostruire la fessura di uscita del nastro in fase di stampa o avanzamento del nastro. Ciò potrebbe provocare un inceppamento del nastro.
- Assicuratevi di aver verificato la presenza di una quantità sufficiente di nastro per la stampa di più etichette in continuo. Se il nastro scorre lentamente, impostare un numero di copie inferiore o stampare le etichette una alla volta.
- Le strisce che appaiono sul nastro indicano la fine della cassetta nastro. Se le strisce appaiono durante la stampa, premere il tasto  per spegnere la P-touch. Procedere con la stampa potrebbe danneggiare il sistema.

Stampa di una copia singola

1 Assicurarsi di aver inserito la cassetta nastro adatta e che la stessa sia pronta per la stampa.

2 Premere il tasto .
Il messaggio riportato a destra è visualizzato in fase di stampa dell'etichetta.



 Per arrestare la stampa, premendo il tasto  si spegne la P-touch.

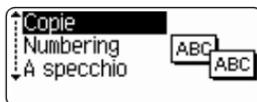
 Vi sono altri messaggi che possono essere visualizzati premendo il tasto . Fare riferimento alla sezione "Messaggi d'errore" a pagina 75 e verificare il significato di ogni messaggio visualizzato.

Stampa Copie multiple

Utilizzando questa funzione potrete stampare fino a 99 copie della stessa etichetta.

1 Assicurarsi di aver inserito la cassetta nastro adatta e che la stessa sia pronta per la stampa.

2 Tenere premuto  e premere il tasto  per visualizzare la schermata delle opzioni di stampa e selezionare la voce "Copie" con  o .



3 Premere  o  per visualizzare la schermata Copie e selezionare il numero di copie da stampare con i tasti  o , o digitare il numero con i tasti numerici.



 Tenere premuto il tasto  o  per variare il numero di copie più velocemente.

4 Premere il tasto  o .
Il messaggio riportato a destra è visualizzato in fase di stampa delle etichette.



-  • Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Salvo diversa programmazione, il nastro viene tagliato automaticamente al termine della stampa di ciascuna copia. Fare riferimento alla sezione "Opzioni di taglio del nastro" a pagina 62 per modificare questa impostazione.
- I numeri visualizzati a schermo durante la stampa indicano il "conteggio / numero di copie impostate".
- Premere il tasto  per ripristinare il valore predefinito 1 nel numero di copie.

1

2

3

4

5

6

7

8

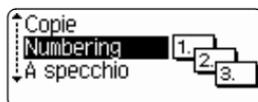
9

Numerazione automatica delle etichette

Grazie alla funzione di numerazione è possibile creare una serie di etichette numerate in sequenza da un singolo formato di etichetta.

- 1** Assicurarsi di aver inserito la cassetta nastro adatta e che la stessa sia pronta per la stampa.

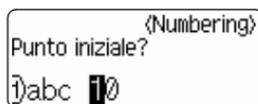
- 2** Tenere premuto  e premere il tasto  per visualizzare la schermata delle opzioni di stampa, selezionare la voce "Numbering" con  o .



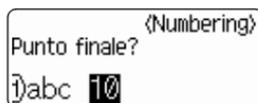
- 3** Premere il tasto  o .
Viene visualizzata la schermata con l'inizio della numerazione.



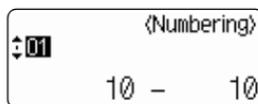
Per applicare la numerazione automatica ad un codice a barre, selezionare qui il codice a barre. Dopo aver selezionato il codice a barre verrà richiesto di inserire il numero di etichette da stampare (fase 6).



- 4** Spostare il cursore sul primo carattere da incrementare nella sequenza di numerazione e premere il tasto  o .
Viene visualizzata la schermata con la fine della numerazione.



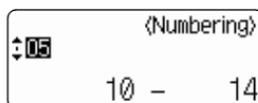
- 5** Spostare il cursore sull'ultimo carattere da incrementare della sequenza di numerazione e premere il tasto  o .
Viene visualizzato il numero di etichette da stampare.



- 6** Selezionare il numero di etichette da stampare con il tasto  o , oppure digitare il numero con i tasti numerici.



Tenere premuto il tasto  o  per variare il numero di etichette più velocemente.



- 7** Premere il tasto  o .
Le etichette vengono stampate.
Man mano che ogni etichetta viene stampata, viene mostrato il numero di copie stampate.



- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Salvo diversa programmazione, il nastro viene tagliato automaticamente al termine della stampa di ciascuna copia. Fare riferimento alla sezione "Opzioni di taglio del nastro" a pagina 62 per modificare questa impostazione.
- I numeri visualizzati a schermo durante la stampa indicano il [conteggio / numero di copie].
- Premere il tasto  per ripristinare il valore predefinito 1 nel numero di copie.
- La numerazione automatica può essere applicata anche ai codici a barre. Quando un codice a barre contiene una sequenza di numerazione automatica nessun altro campo dell'etichetta può contenere una sequenza di numerazione automatica.
- La sezione dell'etichetta per la numerazione automatica viene incrementata al termine della stampa di ciascuna etichetta.
- In un'etichetta può essere utilizzata una sola sequenza di numerazione automatica.
- I simboli e gli altri caratteri non alfa-numeriche nella sequenza di numerazione automatica vengono ignorati.
- Una sequenza di numerazione automatica può contenere un massimo di cinque caratteri.

- Le lettere e i numeri aumentano come indicato sotto:

0 → 1 ...9 → 0 → ...
 A → B ...Z → A → ...
 a → b ...z → a → ...
 A0 → A1 ...A9 → B0 → ...

Gli spazi (indicati come sottolineature "_" nell'esempio seguente) possono essere usati per regolare la spaziatura dei caratteri o per controllare il numero di cifre da stampare.

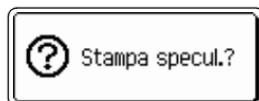
 9 → 10 ...99 → 00 → ...
 Z → AA ...ZZ → AA → ...
 1_9 → 2_0 ...9_9 → 0_0 → ...

Stampa speculare

Grazie alla funzione di stampa speculare è possibile creare etichette con il testo stampato al rovescio in modo tale che le stesse siano leggibili dal lato opposto quando vengono apposte su vetro o altro materiale trasparente.

- 1 Assicurarsi di aver inserito la cassetta nastro adatta e che la stessa sia pronta per la stampa.
- 2 Tenere premuto  e premere il tasto  per visualizzare la schermata delle opzioni di stampa quindi selezionare la voce "A specchio" con  o .
- 3 Premere il tasto  o .

Viene visualizzato il messaggio "Stampa specul.?".



STAMPA DELLE ETICHETTE

- 4** Premere il tasto  o .
Il messaggio riportato a destra è visualizzato in fase di stampa dell'etichetta.



Stampa... 1/1
Copie



- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Il testo deve essere stampato su un nastro trasparente se si sceglie la funzione di stampa speculare.
- Non è consentito utilizzare le funzioni di copia e numerazione automatica insieme alla funzione di stampa speculare.

Opzioni di taglio del nastro

Le opzioni di taglio del nastro consentono di specificare il tipo di taglio e di alimentazione del nastro in fase di stampa delle etichette. In particolare le opzioni "Catn" e "No tag." riducono sensibilmente la quantità di nastro di scarto utilizzando margini ridotti ed eliminando il taglio delle sezioni vuote tra le etichette.

- 1** Premere il tasto  per visualizzare il menu Etichetta (Label).



Frame : Off
Lungh : Auto
Op. : M.
tagl. : larg.

- 2** Selezionare "Op. tagl." con i tasti  o  e impostare il valore con  o .



Frame : 1
Lungh : Auto
Op. : Catn
tagl. :
REC REC2

- 3** Premere il tasto  o  per applicare le impostazioni.

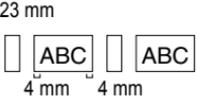
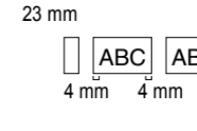
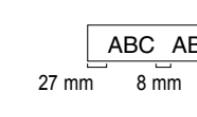


Le nuove impostazioni NON vengono applicate se non viene premuto il tasto  o .



- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Fare riferimento alla tabella delle opzioni di taglio del nastro per la lista di tutte le impostazioni disponibili.

● Taglio nastro ●

Impostazione	Descrizione	Esempio
M. larg.	Il nastro viene automaticamente tagliato al termine della stampa di ciascuna etichetta. Le etichette presentano un margine da 24 mm all'estremità destra e sinistra.	 24 mm 24 mm
M. stre.	<ul style="list-style-type: none"> Quando si stampano le etichette una per volta: Viene tagliato automaticamente un pezzo di nastro vuoto prima di stampare l'etichetta e poi il nastro viene tagliato al termine della stampa dell'etichetta. Quando si stampano più etichette in continuo: Viene tagliato automaticamente un pezzo di nastro vuoto prima di stampare la prima etichetta e poi il nastro viene nuovamente tagliato al termine della stampa di ciascuna etichetta. Le etichette presentano un margine da 4 mm all'estremità destra e sinistra. 	 23 mm 4 mm 4 mm
Catn	<ul style="list-style-type: none"> Quando si stampano le etichette una per volta: Viene tagliato automaticamente un pezzo di nastro vuoto prima di stampare la prima etichetta e poi il nastro non viene tagliato al termine della stampa dell'etichetta. Quando si stampano più etichette in continuo: Viene tagliato automaticamente un pezzo di nastro vuoto prima di stampare la prima etichetta e poi il nastro viene nuovamente tagliato al termine della stampa di ciascuna etichetta. Le etichette presentano un margine da 4 mm all'estremità destra e sinistra. Il nastro non avanza e non viene tagliato al termine della stampa dell'ultima etichetta. 	 23 mm 4 mm 4 mm
No tag.	<ul style="list-style-type: none"> Usare questa impostazione per stampare una striscia di etichette senza tagli in mezzo. Premendo  tenendo premuto il tasto , l'ultima etichetta stampata viene alimentata e tagliata. 	 27 mm 8 mm

-  • Se si utilizzano nastri in tessuto o nastri fortemente adesivi, fare riferimento a "Taglio manuale" a pagina 64 per applicare l'impostazione adeguata.
- Impostando "Catn" o "No tag." il nastro non viene tagliato al termine della stampa dell'ultima etichetta. Tenere premuto il tasto  e premere  per alimentare e tagliare il nastro automaticamente oppure per tagliare il nastro manualmente se si utilizzano nastri in tessuto o nastri fortemente adesivi.

1

2

3

4

5

6

7

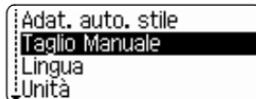
8

9

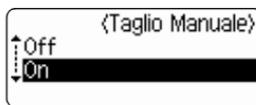
Taglio manuale

Quando si utilizzano nastri in tessuto o nastri fortemente adesivi, impostare "On" per il Taglio manuale prima della stampa. Dopo la stampa, rimuovere la cassetta nastro dalla macchina e usare le forbici per tagliare il nastro.

- 1** Premere il tasto  per visualizzare il menu Impostazione, selezionare "Taglio Manuale" con i tasti ▲ o ▼, quindi premere il tasto  o .



- 2** Selezionare il valore con i tasti ▲ o ▼.



- 3** Premere il tasto  o  per applicare l'impostazione.

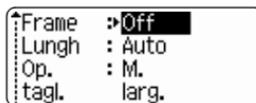


- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Premere il tasto  per applicare l'impostazione di default al valore ("Off").

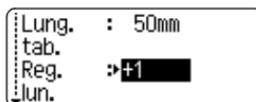
Regolazione della precisione della lunghezza dell'etichetta

È possibile regolare la precisione della lunghezza dell'etichetta stampata in incrementi variabili fra -5 e +5.

- 1** Premere il tasto . Vengono visualizzate le impostazioni attuali.



- 2** Selezionare "Reg. lun." con i tasti ▲ o ▼ e impostare il valore con ◀ o ▶.



- 3** Premere il tasto  o  per applicare l'impostazione.



- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Premere il tasto  per applicare l'impostazione di default al valore.
- Circa l'1% della lunghezza totale dell'etichetta verrà regolata di 1 livello.

Applicazione delle etichette

- 1** Se necessario, ritagliare l'etichetta della forma e della lunghezza desiderate utilizzando forbici, ecc..
- 2** Staccare la carta sul retro dell'etichetta.
- 3** Posizionare il nastro e poi premere con decisione dall'alto in basso con le dita per applicare l'etichetta.



- La carta sul retro di alcuni tipi di nastro potrebbe essere pre-tagliata per renderne più agevole la rimozione.
- Può essere difficile applicare etichette su superfici umide, sporche o irregolari. Le etichette possono staccarsi facilmente dalle superfici.
- Leggere tutte le istruzioni a corredo dei nastri in tessuto trasferibili con ferro da stiro, nastri adesivi extra-resistenti o di altro tipo speciale e seguire scrupolosamente ogni indicazioni ivi contenuta.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

UTILIZZARE LA MEMORIA DEI FILE

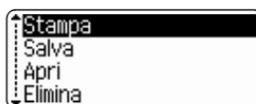
Nella memoria dei file è possibile memorizzare un numero massimo di 99 etichette utilizzate più frequentemente. Ciascuna etichetta viene memorizzata come file così è possibile richiamarla in modo facile e veloce in ogni momento.



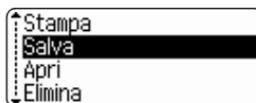
- Quando la memoria dei file è piena, ogni volta che si salva un file sarà necessario sovrascrivere uno dei file memorizzati.
- I file memorizzati andranno persi se il trasformatore CA viene scollegato e le pile vengono rimosse per più di due minuti.

Memorizzazione di un'etichetta

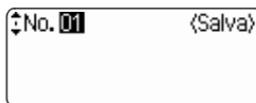
- 1** Dopo aver inserito il testo e formattato l'etichetta, premere il tasto  per visualizzare la schermata File.



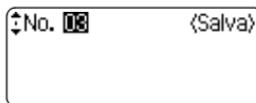
- 2** Selezionare "Salva" con i tasti ▲ o ▼.



- 3** Premere il tasto  o .
Viene visualizzato il numero di file.
Inoltre viene visualizzato il testo di un'etichetta se essa è già memorizzata in quel numero di file.



- 4** Selezionare un numero di file con il tasto ▲ o ▼, premere  o  per salvare l'etichetta con il numero di file selezionato.
Il file viene salvato e il sistema ritorna alla schermata di inserimento del testo.



Quando è già presente un file memorizzato con il numero selezionato, i dati verranno sovrascritti dal file che si cerca di salvare.



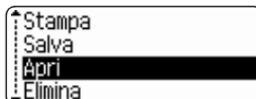
- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- E' possibile salvare fino a 280 caratteri in un file, in relazione al numero di righe. È possibile memorizzare un massimo di 2800 caratteri in 99 file. Nel file vengono inoltre salvati il testo e i dati di formattazione dello schema.
- Per memorizzare un'etichetta creata utilizzando i layout di formattazione automatica, fare riferimento a "Utilizzo dei layout di formattazione automatica" a pagina 38.

Apertura di un file etichetta memorizzato

- 1** Premere il tasto  per visualizzare la schermata File.



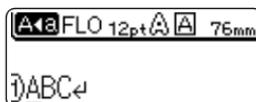
- 2** Selezionare "Apri" con i tasti ▲ o ▼.



- 3** Premere il tasto  o .
Viene visualizzato il numero di file dell'etichetta memorizzata.
Viene inoltre visualizzato il testo dell'etichetta per permettere di identificarla.



- 4** Selezionare un numero di file con ▲ o ▼, premere il tasto  o  per aprire il file selezionato.
Il file si apre e viene visualizzato nella schermata di inserimento del testo.



 Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.

1

2

3

4

5

6

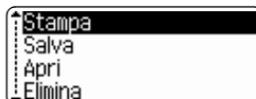
7

8

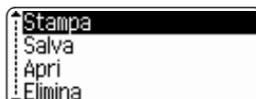
9

Stampa di un file etichetta memorizzato

- 1** Premere il tasto  per visualizzare la schermata File.



- 2** Selezionare "Stampa" con i tasti ▲ o ▼.



- 3** Premere il tasto  o .
Viene visualizzato il numero di file dell'etichetta memorizzata.
Viene inoltre visualizzato il testo dell'etichetta per permettere di identificarla.



- 4** Selezionare un numero di file con ▲ o ▼, premere il tasto ,  o  per stampare l'etichetta selezionata. L'etichetta viene stampata dalla macchina.



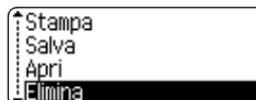
- Premere il tasto  per ritornare alla fase precedente.
- Viene visualizzato il messaggio "No testo!" quando si cerca di stampare un file senza testo.

Cancellazione di un file etichetta memorizzato

- 1** Premere il tasto  per visualizzare la schermata File.



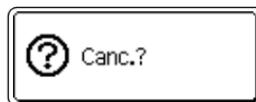
- 2** Selezionare "Elimina" con i tasti ▲ o ▼.



- 3** Premere il tasto  o .
Viene visualizzato il numero di file dell'etichetta memorizzata.
Viene inoltre visualizzato il testo dell'etichetta per permettere di identificarla.



- 4** Selezionare un numero di file con ▲ o ▼, premere il tasto  o .
Viene visualizzato il messaggio "Canc.?".



- 5** Premere il tasto  o  per cancellare il file.
Il file viene cancellato e il sistema ritorna alla schermata di inserimento del testo.

-  Premere il tasto  per annullare la cancellazione del file e ritornare alla schermata precedente.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

MANUTENZIONE DELLA P-touch

Azzeramento della P-touch

È possibile azzerare la memoria interna dell'unità P-touch nel caso in cui si vogliono eliminare tutti i file etichetta memorizzati o ancora se l'unità P-touch non funziona normalmente.

- 1 Spegnere la macchina e tenendo premuto  e , premere  per riaccendere la macchina. Infine, rilasciare  e . La P-touch si riaccende con la memoria azzerata.

 Rilasciare il tasto , prima di rilasciare gli altri tasti.

 Tutti i testi, le impostazioni dei formati, le impostazioni delle opzioni e i file etichetta memorizzati vengono cancellati quando si azzerata la P-touch. Verranno cancellate anche le impostazioni relative alla lingua, all'unità di misura e all'orologio.

Manutenzione

La P-touch deve essere regolarmente pulita al fine di preservarne prestazioni e vita utile.

 Rimuovere sempre le pile e scollegare il trasformatore CA prima di pulire la P-touch.

Pulizia dell'unità principale

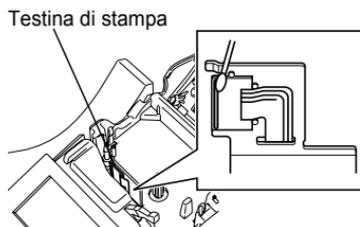
Eliminare polvere e segni dall'unità principale utilizzando un panno asciutto e morbido. Per rimuovere i segni difficili utilizzare un panno leggermente inumidito.

 Non utilizzare solventi per vernici, benzene, alcool o altri solventi organici. Queste sostanze potrebbero danneggiare la cassa o l'aspetto esteriore della P-touch.

Pulizia della testina di stampa

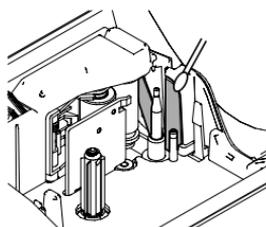
La presenza di striature o la scarsa qualità dei caratteri sulle etichette stampate indicano generalmente che la testina di stampa è sporca. Pulire la testina di stampa con un bastoncino in cotone o con la cassetta di pulizia delle testine di stampa (TZ-CL4).

-  Non toccare la testina di stampa direttamente a mani nude.
- Per ulteriori indicazioni sull'utilizzo della cassetta di pulizia delle testine di stampa fare riferimento alle istruzioni a corredo.



Pulizia della taglierina

L'adesivo presente sul nastro può accumularsi sulla lama della taglierina con l'uso, spuntando la lama e, di conseguenza, portando ad un inceppamento del nastro nella taglierina stessa.



- All'incirca una volta l'anno passare la lama della taglierina con un bastoncino in cotone imbevuto nell'alcool.
- Non toccare la lama della taglierina direttamente a mani nude.

1

2

3

4

5

6

7

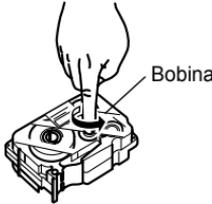
8

9

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Cosa fare quando...

Problema	Causa	Soluzione
Lo schermo si "blocca" oppure l'unità P-touch non risponde correttamente.	Fare riferimento a "Azzeramento della P-touch" a pagina 70 ed azzerare la memoria interna ripristinando le impostazioni iniziali. Se l'azzeramento della P-touch non risolve il problema, scollegare il trasformatore CA e rimuovere le batterie per più di 10 minuti.	
Il display rimane spento dopo aver acceso il sistema.	Il trasformatore CA è collegato correttamente?	<i>Controllare che il trasformatore CA, creato appositamente per l'uso con la P-touch, sia collegato correttamente.</i>
	Si sta usando il trasformatore CA corretto?	<i>Assicurarsi di usare il trasformatore CA, creato appositamente per la P-touch (fornito in dotazione).</i>
	Le batterie sono state inserite correttamente?	<i>Rimuovere e reinstallare le batterie.</i>
I messaggi LCD vengono visualizzati in una lingua straniera.	La lingua è stata impostata correttamente?	<i>Fare riferimento a "Impostazione della lingua e dell'unità" a pagina 23 e selezionare la lingua desiderata per i messaggi LCD.</i>
L'etichetta non viene stampata premendo il tasto  .	Il testo è stato inserito?	<i>L'etichetta non viene stampata in assenza di un testo inserito.</i>
	La cassetta nastro è inserita correttamente ed è rimasta una quantità sufficiente di nastro?	<i>Controllare che la cassetta nastro sia inserita correttamente e che sia rimasta una quantità sufficiente di nastro.</i>
	L'estremità del nastro è piegata?	<i>In caso affermativo, tagliare la sezione piegata con le forbici e far passare il nastro attraverso la fessura di uscita del nastro correttamente.</i>
	Il nastro è inceppato?	<i>In caso affermativo, rimuovere la cassetta nastro, tirare delicatamente fuori il nastro inceppato e poi tagliarlo con le forbici. Controllare che l'estremità del nastro passi attraverso la guida del nastro e reinserire la cassetta nastro.</i>

Problema	Causa	Soluzione
L'etichetta non viene stampata correttamente.	La cassetta nastro è inserita correttamente?	<i>Inserendo la cassetta, premere con decisione fino a quando la stessa non scatta in posizione.</i>
	La testina di stampa è pulita?	<i>In caso negativo, pulire la testina di stampa utilizzando un bastoncino in cotone o una cassetta opzionale di pulizia delle testine di stampa (TZ-CL4).</i>
	L'opzione Taglio è programmata su In catena o Senza Taglio?	<i>Quando vengono selezionate queste opzioni, il nastro non viene alimentato dopo la stampa dell'etichetta. Controllare l'impostazione dell'Opzione Taglio oppure tenere premuto il tasto  e premere il tasto  per far avanzare e tagliare il nastro.</i>
Il nastro d'inchiostro è separato dal rullo d'inchiostro.	Il nastro inchiostro nella cassetta è allentato oppure avete tirato l'etichetta che stava passando attraverso la fessura di uscita nastro?	<p><i>Se il nastro inchiostro è rotto sostituire la cassetta nastro. In caso contrario, non tagliare il nastro e rimuovere la cassetta nastro, avvolgere il nastro inchiostro allentato sulla bobina, come indicato in figura.</i></p> 
La P-touch si ferma in fase di stampa.	E' rimasto abbastanza nastro nella cassetta nastro?	<i>Le strisce sul nastro indicano che è stata raggiunta la fine del nastro. Quando appaiono le strisce sul nastro è necessario sostituire la cassetta nastro.</i>
	Le batterie sono scariche e il trasformatore CA non è collegato?	<i>Sostituire tutte le batterie o collegare il trasformatore CA direttamente alla P-touch.</i>

1

2

3

4

5

6

7

8

9

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
L'etichetta non viene tagliata automaticamente.	L'opzione Taglio è programmata su In catena o Senza Taglio?	<i>Quando vengono selezionate queste opzioni, il nastro non viene alimentato dopo la stampa dell'etichetta. Controllare l'impostazione dell'Opzione Taglio oppure tenere premuto il tasto  e premere il tasto  per far avanzare e tagliare il nastro.</i>
I file delle etichette memorizzati sono vuoti.	Le batterie e il trasformatore CA sono stati scollegati?	<i>Tutti i file memorizzati nella memoria interna vanno perduti se le batterie e il trasformatore CA rimangono scollegati per oltre due minuti.</i>
	È rimasta energia sufficiente nelle batterie?	<i>Tutti i dati memorizzati nella memoria interna vanno persi se le batterie si esauriscono.</i>
	Avete utilizzato la funzione Azzeramento?	<i>La funzione azzeramento elimina tutti i dati memorizzati nella memoria interna, ivi compresi i file etichetta.</i>

Messaggi d'errore

Quando un messaggio d'errore appare sul display è necessario seguire le indicazioni riportate di seguito.

 Premere un tasto qualsiasi per cancellare il messaggio d'errore.

Messaggio	Causa/Soluzione
 Battery Weak!	Le batterie installate si stanno esaurendo.
 Check Battery!	<ul style="list-style-type: none"> Le batterie sono installate con il polo negativo e positivo in posizione errata oppure altri tipi di batterie sono state mischiati con batterie alcaline. Installare otto batterie alcaline di tipo AA (LR6) in posizione corretta. Le batterie installate si stanno scaricando. Sostituire con nuove batterie oppure collegare il trasformatore CA prima di continuare.
 Adat. connesso errato!	E' stato collegato un trasformatore CA non compatibile. Utilizzare soltanto il trasformatore CA progettato espressamente per la P-touch.
 Errore taglierina!	La taglierina è chiusa quando si cerca di stampare o far avanzare il testo. Spegnerla la P-touch e poi riaccenderla prima di continuare. Rimuovere l'eventuale nastro aggrovigliato nella taglierina.
 No testo!	Non ci sono testi, simboli o codici a barre inseriti quando cercate di stampare o visualizzare un'etichetta in anteprima. Inserire i dati prima di continuare.
 Inserire nastro!	Manca la cassetta nastro o il nastro quando cercate di stampare o di visualizzare un'etichetta in anteprima. Inserire una cassetta nastro prima di continuare.
 Nastro cambiato!	La cassetta nastro viene sostituita in fase di stampa, ecc. Assicurarsi di aver inserito la cassetta nastro corretta prima di stampare.
 Lim. righe! Max 7 rig.	Esistono già sette righe di testo quando si preme il tasto  . Limitare il numero di righe a sette.
 Lim. lar. nas.! Max 5 rig.	Esistono più di cinque righe di testo quando si preme il tasto  o  e si sta usando un nastro da 18 mm (3/4"). Limitare il numero di righe a cinque oppure sostituire la cassetta nastro con una di maggiore larghezza.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Messaggio	Causa/Soluzione
 Lim. lar. nas.! Max 3 rig.	Esistono più di tre righe di testo quando si preme il tasto  o  e si sta usando un nastro da 12 mm. Limitare il numero di righe a tre oppure sostituire la cassetta nastro con una di maggiore larghezza.
 Lim. lar. nas.! Max 2 rig.	Esistono più di due righe di testo quando si preme il tasto  o  e si sta usando un nastro da 9 mm o da 6 mm. Limitare il numero di righe a due oppure sostituire la cassetta nastro con una di maggiore larghezza.
 Lim. lar. nas.! Max 1 rig.	Esiste più di una riga di testo quando si preme il tasto  o  e si sta usando un nastro da 3,5 mm. Limitare il numero di righe a una oppure sostituire la cassetta nastro con una di maggiore larghezza.
 Lim. blocco! Max 5 bloc	Esistono già cinque blocchi di testo. Limitare il numero di blocchi a cinque.
 Testo pieno!	E' già stato inserito il numero massimo di caratteri consentito. Modificare il testo e usare meno caratteri.
 Limite lung.!	La lunghezza dell'etichetta da stampare sulla base del testo inserito è superiore ad 1 m. Modificare il testo in modo da riportare la lunghezza dell'etichetta sotto 1 m.
 Ins. nas.24 mm Cassett!	E' stata selezionata la funzione di Formattazione Automatica per un nastro da 24 mm (1") e non vi è inserita alcuna cassetta nastro da 24 mm (1"). Inserire una cassetta nastro da 24 mm (1").
 Ins. nas.1" Cassett!	
 Ins. nas.18 mm Cassett!	E' stata selezionata la funzione di Formattazione Automatica per un nastro da 18 mm (3/4") e non vi è inserita alcuna cassetta nastro da 18 mm (3/4"). Inserire una cassetta nastro da 18 mm (3/4").
 Ins. nas.3/4" Cassett!	

Messaggio	Causa/Soluzione
 Ins. nas.12 mm Cassett!  Ins. nas.1/2" Cassett!	E' stata selezionata la funzione di Formattazione Automatica per un nastro da 12 mm e non vi è inserita alcuna cassetta nastro da 12mm (1/2"). Inserire una cassetta nastro da 12 mm (1/2").
 Ins. nas.9 mm Cassett!  Ins. nas.3/8" Cassett!	E' stata selezionata la funzione di Formattazione Automatica per un nastro da 9 mm (3/8") e non vi è inserita alcuna cassetta nastro da 9 mm (3/8"). Inserire una cassetta nastro da 9 mm (3/8").
 Ins. nas.6 mm Cassett!  Ins. nas.1/4" Cassett!	E' stata selezionata la funzione di Formattazione Automatica per un nastro da 6 mm (1/4") e non vi è inserita alcuna cassetta nastro da 6 mm (1/4"). Inserire una cassetta nastro da 6 mm (1/4").
 Ins. nas.3,5 mm Cassett!  Ins. nas.9/64" Cassett!	E' stata selezionata la funzione di Formattazione Automatica per un nastro da 3,5 mm (4/96") e non vi è inserita alcuna cassetta nastro da 3,5 mm (4/96"). Inserire una cassetta nastro da 3,5 mm (4/96").
 Layout con trop. tes.!	E' già stato inserito il numero massimo di caratteri consentito per lo schema selezionato. Modificare il testo per utilizzare meno caratteri o scegliere uno schema diverso.
 Val. err.!	Il valore inserito per impostare lunghezza del nastro, lunghezza della tabulazione, copie multiple, funzione di numerazione o orologio non è valido. Inserire un valore valido per l'impostazione.
 Selez. Opzione Tagl.!	La lunghezza del nastro è inferiore alla lunghezza del margine totale impostato per l'opzione di taglio "Margine largo" (Large Margin).
 Testo troppo lungo!	La lunghezza dell'etichetta da stampare sulla base del testo inserito è superiore alla lunghezza impostata. Modificare il testo per rientrare nella lunghezza stabilita o modificare la lunghezza impostata.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Messaggio	Causa/Soluzione
 Testo troppo alto!	La dimensione del testo è troppo grande. Selezionare una dimensione diversa.
 Memoria piena!	Lo spazio nella memoria interna non è sufficiente quando cercate di salvare un file etichetta. Cancellare i file inutili per aumentare lo spazio disponibile per il nuovo file etichetta.
 Ver. # num. cif. ins.!	Il numero di cifre inserite per il codice a barre non corrisponde al numero di cifre stabilito nei parametri del codice a barre. Inserire il numero di cifre corretto.
 Ins. A,B,C o D a iniz&fine	Il codice a barre inserito non presenta il codice di inizio/fine richiesto (il protocollo CODABAR richiede la lettera A, B, C o D all'inizio e alla fine dei dati del codice a barre). Inserire correttamente i dati del codice a barre.
 Max. 5 cod. barre per etic.!	Esistono già cinque codici a barre inseriti nei dati del testo quando si cerca di immettere un nuovo codice a barre. E' possibile usare solo max. cinque codici a barre per ciascuna etichetta.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

APPENDICE

Caratteristiche tecniche

Unità principale

Voce	Caratteristiche tecniche
Dispositivo di immissione (tastiera)	67 tasti, layout tastiera QWERTY
Display	
Tipo di display	LCD dot matrix
Visualizzazione caratteri	16 caratteri per 3 righe (128 dot x 48 dot)
Retroilluminazione	Sì
Stampa	
Metodo di stampa	Stampante termica
Testina di stampa	128 dot / 180 dpi
Altezza di stampa	max 15,8 mm (con nastro da 18 mm)
Velocità di stampa	circa 10 mm (0,39") / sec.
Cassetta nastro	Cassetta nastro TZ standard (larghezze disponibili 3,5, 6, 9, 12, 18, 24 mm)
Taglierina	Taglierina automatica integrata
N. di righe	Nastro da 24mm: 1 -7 righe; nastro da 18 mm: 1 -5 righe; Nastro da 12 mm: 1 -3 righe; nastro da 9 mm: 1 - 2 righe; Nastro da 6 mm: 1 - 2 righe; nastro da 3,5 mm: 1 riga
Orientamento di stampa	Orizzontale, verticale
Stampa in continuo	1 ~ 99 etichette
Anteprima di stampa	Sì
Taglio e avanzamento	Margine largo , Margine ridotto, In catena, Senza taglio
Caratteri	
Set caratteri interni:	Totale di 329 caratteri (62 alfanumerici, 120 simboli, 147 caratteri accentati, tenere presente che un carattere appare con simboli e con caratteri accentati)
Buffer testo	Max. 2800 caratteri
Font	Helsinki, Brussels, Florida, Belgium, USA, San Diego, Los Angeles, Calgary
Dimensioni carattere	Auto, 48pt, 42pt, 36pt, 24pt, 18pt, 12pt, 9pt, 6pt
Stile carattere	Off, Neretto, Sottolineato, Ombreggiato, In rilievo, Corsivo, Corsivo neretto, Corsivo sottolineato, Corsivo ombreggiato, Corsivo in rilievo, Verticale
Larghezza carattere	2, 3/2, 1, 2/3, 1/2
Allineamento testo	A sinistra, Centrato, A destra, Giustificato

Voce	Caratteristiche tecniche
Memoria	
Dimensioni memoria	Massimo 459 caratteri
Memorizzazione file	Massimo 99 file
Altre funzioni	
Cornice	20 modelli di cornice in totale
Formattazione automatica	Modelli: 10 10 Layout blocchi: 24 mm (1"): 8, 18 mm (3/4"): 8, 12 mm (1/2"): 4, 9 mm (3/8"): 3, 6 mm (1/4"): 1
Contrasto schermo	5 livelli (+2, +1, 0, -1, -2)
Alimentazione	
Alimentazione	Trasformatore CA (AD-24ES), otto pile alcaline tipo AA (LR6).
Spegnimento automatico	Pile: 5 min. *, trasformatore CA: 8 ore *Quando si usa soltanto la P-touch. Se collegato a un PC, 1 ora.
Dimensioni	
Dimensioni	179,5 mm (L) x 247,9 mm (D) x 71,8 mm (A)
Peso	850 g (senza cassetta nastro e pile)
Varie	
Temperatura di funzionamento / umidità	10 ~ 35°C / 20 ~ 80% umidità (senza condensa) Temperatura massima bulbo bagnato: 27°C

1

2

3

4

5

6

7

8

9

APPENDICE

Sistema operativo: Windows®

Voce	Caratteristiche tecniche
OS	Microsoft® Windows® 98 SE/Me/2000 Professional/XP
CPU	compatibile con Pentium a 32 bit (utilizzando un sistema operativo a 32 bit)
Memoria	Windows® 98SE, Me: richiesti 64MB o superiore Windows® 2000 Pro, XP Pro, XP Home: richiesti 128MB o superiore
Disco rigido	richiesti 70MB o superiore
Monitor	Scheda grafica SVGA High Colour o superiore
Interfaccia	Porta USB (specifiche USB protocollo 1.1 o 2.0)
Varie	Unità CD-ROM per l'installazione

Sistema operativo: Macintosh®

Voce	Caratteristiche tecniche
OS	Mac OS X 10.1 - 10.4.4 Mac OS® 9.1 - 9.x* (per Mac OS® 9.1 - 9.x, visitare il nostro sito web all'indirizzo http://solutions.brother.com per il download del software e dei driver).
Memoria	richiesti 32MB o superiore
Disco rigido	richiesti 100MB o superiore
Monitor	Più di 256 colori
Interfaccia	Porta USB (specifiche USB protocollo 1.1 o 2.0)
Varie	Unità CD-ROM per l'installazione

Accessori

Brother raccomanda l'uso di accessori originali Brother (cassette nastro, trasformatore CA, ecc.) sulla P-touch. L'uso di altri prodotti diversi può influenzare la qualità di stampa o danneggiare la P-touch. La disponibilità degli accessori è soggetta a variazione senza preavviso.

Cassette nastro:

La disponibilità di alcuni accessori e consumabili può variare da paese a paese. I nastri disponibili possono differire a seconda dei paesi.



Non usare nastri privi del marchio **TZ**.

■ Nastri laminati (lunghezza: 8 m)

La superficie dei nastri laminati è protetta da un film trasparente. Il film evita che i caratteri sbavino o siano cancellati se l'etichetta si bagna.

N. di serie	Descrizione
24 mm	
TZ-151	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-M51	Caratteri neri su nastro trasparente (opaco)
TZ-152	Caratteri rossi su nastro trasparente
TZ-153	Caratteri blu su nastro trasparente
TZ-155	Caratteri bianchi su nastro trasparente
TZ-251	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-252	Caratteri rossi su nastro bianco
TZ-253	Caratteri blu su nastro bianco
TZ-354	Caratteri dorati su nastro nero
TZ-355	Caratteri bianchi su nastro nero
TZ-451	Caratteri neri su nastro rosso
TZ-455	Caratteri bianchi su nastro rosso
TZ-551	Caratteri neri su nastro blu
TZ-555	Caratteri bianchi su nastro blu
TZ-651	Caratteri neri su nastro giallo
TZ-655	Caratteri bianchi su nastro arancione
TZ-751	Caratteri neri su nastro verde
TZ-755	Caratteri bianchi su nastro verde
TZ-951	Caratteri neri su nastro argento
TZ-M951	Caratteri neri su nastro argento (opaco)
TZ-A51	Caratteri neri su nastro grigio
TZ-B51	Caratteri neri su nastro arancione fluorescente

1

2

3

4

5

6

7

8

9

APPENDICE

N. di serie	Descrizione
TZ-C51	Caratteri neri su nastro giallo fluorescente
TZ-D51	Caratteri neri su nastro verde fluorescente
18 mm	
TZ-141	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-241	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-242	Caratteri rossi su nastro bianco
TZ-243	Caratteri blu su nastro bianco
TZ-344	Caratteri dorati su nastro nero
TZ-145	Caratteri bianchi su nastro trasparente
TZ-345	Caratteri bianchi su nastro nero
TZ-441	Caratteri neri su nastro rosso
TZ-541	Caratteri neri su nastro blu
TZ-641	Caratteri neri su nastro giallo
TZ-741	Caratteri neri su nastro verde
12 mm	
TZ-131	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-132	Caratteri rossi su nastro trasparente
TZ-133	Caratteri blu su nastro trasparente
TZ-135	Caratteri bianchi su nastro trasparente
TZ-231	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-232	Caratteri rossi su nastro bianco
TZ-233	Caratteri blu su nastro bianco
TZ-334	Caratteri dorati su nastro nero
TZ-335	Caratteri bianchi su nastro nero
TZ-431	Caratteri neri su nastro rosso
TZ-435	Caratteri bianchi su nastro rosso
TZ-531	Caratteri neri su nastro blu
TZ-535	Caratteri bianchi su nastro blu
TZ-631	Caratteri neri su nastro giallo
TZ-635	Caratteri bianchi su nastro arancione
TZ-731	Caratteri neri su nastro verde
TZ-735	Caratteri bianchi su nastro verde
TZ-931	Caratteri neri su nastro argento
TZ-M931	Caratteri neri su nastro argento (opaco)
TZ-A31	Caratteri neri su nastro grigio
TZ-B31	Caratteri neri su nastro arancione fluorescente (lunghezza: 5 m)

N. di serie	Descrizione
TZ-C31	Caratteri neri su nastro giallo fluorescente (lunghezza: 5 m)
TZ-D31	Caratteri neri su nastro verde fluorescente (lunghezza: 5 m)
TZ-M31	Caratteri neri su nastro trasparente (opaco)
9 mm	
TZ-121	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-122	Caratteri rossi su nastro trasparente
TZ-123	Caratteri blu su nastro trasparente
TZ-221	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-222	Caratteri rossi su nastro bianco
TZ-223	Caratteri blu su nastro bianco
TZ-324	Caratteri dorati su nastro nero
TZ-325	Caratteri bianchi su nastro nero
TZ-421	Caratteri neri su nastro rosso
TZ-521	Caratteri neri su nastro blu
TZ-621	Caratteri neri su nastro giallo
TZ-721	Caratteri neri su nastro verde
TZ-A25	Caratteri bianchi su nastro grigio
TZ-M21	Caratteri neri su nastro trasparente (opaco)
6 mm	
TZ-111	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-211	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-315	Caratteri bianchi su nastro nero
TZ-611	Caratteri neri su nastro giallo

1

2

3

4

5

6

7

8

9

APPENDICE

■ Nastri non laminati (lunghezza: 8 m)

N. di serie	Descrizione
24 mm	
TZ-N251	Caratteri neri su nastro bianco
18 mm	
TZ-N241	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-N242	Caratteri rossi su nastro bianco
TZ-N243	Caratteri blu su nastro bianco
TZ-N541	Caratteri neri su nastro blu
TZ-N641	Caratteri neri su nastro giallo
TZ-N741	Caratteri neri su nastro verde
TZ-NF41	Caratteri neri su nastro viola
TZ-PH41	Caratteri neri su nastro con motivo a cuori (lunghezza: 4 m)
TZ-PF41	Caratteri neri su nastro con motivo a frutti (lunghezza: 4 m)
TZ-PM41	Caratteri neri su nastro con motivo marino (lunghezza: 4 m)
12 mm	
TZ-N231	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-N232	Caratteri rossi su nastro bianco
TZ-N233	Caratteri blu su nastro bianco
TZ-N531	Caratteri neri su nastro blu
TZ-N631	Caratteri neri su nastro giallo
TZ-N731	Caratteri neri su nastro verde
TZ-NF31	Caratteri neri su nastro viola
9 mm	
TZ-N221	Caratteri neri su nastro bianco
6 mm	
TZ-N211	Caratteri neri su nastro bianco
3,5 mm	
TZ-N201	Caratteri neri su nastro bianco

■ Nastri ad adesivo forte (lunghezza: 8 m)

Nastri laminati con adesivo più forte, ideali per le superfici ruvide o per gli ambienti difficili.

N. di serie	Descrizione
24 mm	
TZ-S151	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-S251	Caratteri neri su nastro bianco

N. di serie	Descrizione
TZ-S651	Caratteri neri su nastro giallo
18 mm	
TZ-S141	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-S241	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-S641	Caratteri neri su nastro giallo
12 mm	
TZ-S131	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-S231	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-S631	Caratteri neri su nastro giallo
9 mm	
TZ-S121	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-S221	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-S621	Caratteri neri su nastro giallo
6 mm	
TZ-S111	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-S211	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-S611	Caratteri neri su nastro giallo

■ Nastro ID flessibile (lunghezza: 8 m)

Nastri laminati flessibili, ideali per l'etichettatura di cavi di rete, fili elettrici, ecc.

N. di serie	Descrizione
24 mm	
TZ-FX151	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-FX251	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-FX651	Caratteri neri su nastro giallo
18 mm	
TZ-FX141	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-FX241	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-FX641	Caratteri neri su nastro giallo
12 mm	
TZ-FX131	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-FX231	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-FX631	Caratteri neri su nastro giallo
9 mm	
TZ-FX121	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-FX221	Caratteri neri su nastro bianco

1

2

3

4

5

6

7

8

9

APPENDICE

.....

N. di serie	Descrizione
TZ-FX621	Caratteri neri su nastro giallo
6 mm	
TZ-FX111	Caratteri neri su nastro trasparente
TZ-FX211	Caratteri neri su nastro bianco
TZ-FX611	Caratteri neri su nastro giallo

■ Nastro di sicurezza (lunghezza: 8 m)

Questo nastro lascia un motivo quadrettato quando viene rimosso.

N. di serie	Descrizione
18 mm	
TZ-SE4	Caratteri neri su nastro bianco

■ Nastro in tessuto (lunghezza: 3 m)

Queste etichette in tessuto possono essere trasferite su altri tessuti usando un ferro da stiro.

N. di serie	Descrizione
12 mm	
TZ-FA3	Caratteri blu su nastro bianco

■ Cassetta di pulizia per testina di stampa

Cassetta nastro per la pulizia della testina di stampa della P-touch.

N. di serie	Descrizione
18 mm	
TZ-CL4	Cassetta di pulizia per testina di stampa (pulisce circa 100 volte)

Trasformatore CA

N. di serie	Descrizione
AD-24ES	

INDICE

A	
Alimentazione	13
allineamento	31
C	
caratteri accentati	29
Caratt.	32
Carica batterie	10
cassette nastro	15
contrasto	21
D	
dimensione	31
E	
eliminazione	
solo testo	25
testo e formattazione	25
F	
formattazione	
attributi del carattere	31
attributi dell'etichetta	36
funzione Avanzamento e taglio	21
I	
immissione	
lettera maiuscola	24
simboli	26
testo	24
L	
larghezza	31
lettera maiuscola	24
Lista dei caratteri accentati	30
lunghezza	36
lunghezza nastro	10
M	
Modalità maiuscole	10, 24
N	
Numero linea	10
nuova riga	24
R	
riga	31
S	
Segno di a capo	10
simboli	26, 28
stile	31
T	
Taglio manuale	64
tasti del cursore	24
Tastiera	10
Tempo di spegnimento automatico ...	17
testo	
inserimento e modifica	24
righe	24

brother®

Stampato in Cina
LW4592001

